



www.brabantia.com | follow us on brabantialife

 brabantia



#### TECHNICAL DATA

Power: 220-240V~50/60Hz  
Wattage: 2600W

#### TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding: 220-240V~50/60Hz  
Wattage: 2600W

#### SPÉCIFICATION

Puissance : 220-240V~50/60Hz  
Puissance : 2600W

#### ESPECIFICACIONES

Potencia: 220-240V~50/60Hz  
Potencia: 2600W

#### SPECIFICHE

Potenza: 220-240V~50/60Hz  
Potenza elettrica: 2600W

#### TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220-240V~50/60Hz  
Wattleistung: 2600W

#### TEKNISKA DATA

Ström: 220-240 V~50/60 Hz  
Wattal: 2600W

#### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Strøm: 220-240 V, 50/60Hz  
Strømforbrug: 2600W

#### TEKNISET TIEDOT

Teho: 220-240 V ~ 50/60 Hz  
Teho watteina: 2600W

#### TEKNISK INFORMASJON

Strøm: 220-240 V~50/60 Hz  
Effekt: 2600W

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie: 220 - 240 V ~ 50/60 Hz  
Príkón: 2600W

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

Príkón: 220-240 V při 50/60 Hz  
Príkón: 2600W

Model No. D7-3W

- EN INSTRUCTION MANUAL  
2600W STEAM IRON
- NL HANDLEIDING  
2600W STOOMSTRIJKIJZER
- FR NOTICE D'UTILISATION  
FER À VAPEUR 2600W
- ES MANUAL DE INSTRUCCIONES  
PLANCHA DE VAPOR DE 2600W
- IT MANUALE D'USO  
FERRO DA STIRO A VAPORE 2600W
- DE BEDIENUNGSANLEITUNG  
2600W DAMPFÜGEISEN
- SE ANVÄNDARHANDBOK  
2600W ÅNGSTRYKJÄRN
- DK BETJENINGSVEJLEDNING  
2600W DAMPSTRYGEJERN
- FI KÄYTTÖOPAS  
2600 W:n HÖYRYSILITYSRAUTA
- NO BRUKSANVISNING  
DAMPSTRYKEJERN 2600W
- SK NÁVOD NA POUŽITIE  
2600W NAPAROVACIA ŽEHLIČKA
- CZ NÁVOD K OBSLUZE  
2600W NAPAŘOVACÍ ŽEHLIČKA

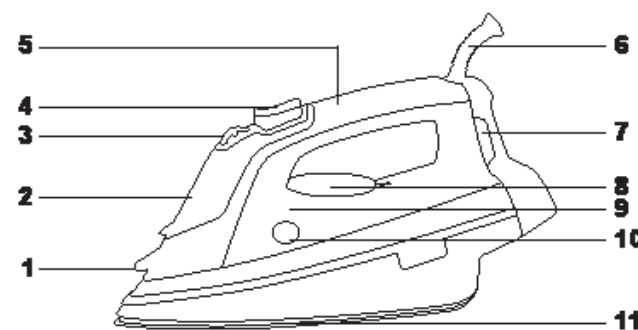
## EN CERAMATEX®



All our Ceramatex® coated steam iron soleplates utilise our proprietary ionic electro-valence bonding technology. This ensures that the super-fine nano ceramic particles are evenly distributed over the entire soleplate to provide increased soleplate coating strength for longer use. This process unlocks a powerful chemical reaction that vastly improves the heat distribution throughout the soleplate and ensures an ultra-fast, evenly heated area. This is achieved by taking full advantage of the proprietary nano ceramic Ceramatex® super-conducting mix of materials. This advanced technology performs in perfect unison to provide a perfect, ultra-smooth, effortless glide over most fabrics.

### KNOW YOUR STEAM IRON DESCRIPTION

This appliance has many functions including temperature control, spray function, dry ironing, variable steam and burst of steam. This ergonomically shaped iron is easy to use and its high heating efficiency produces excellently ironed clothing.



- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Spray nozzle                         | 7. Indicator Light          |
| 2. Water filling inlet                  | 8. Temperature control knob |
| 3. Steam control                        | 9. Water tank               |
| 4. Spray button & burst of steam button | 10. Self-cleaning button    |
| 5. Handle                               | 11. Soleplate               |
| 6. Cord cover/strain relief             |                             |

### IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions must always be followed, including the following:

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS

1. Never leave the iron unattended when connected to the power supply.
2. The cord plug must be removed from the power socket outlet before the water reservoir is filled with water.
3. The iron must be used and rested on a stable surface.
4. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
5. If the power cord or plug is damaged, please ensure that an authorized service centre only repairs it in order to avoid a hazard.

6. Do not use the iron if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if the iron is leaking.
7. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and they fully understand the hazards involved in using this product.
8. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
9. Care must be taken when using the appliance due to the emission of steam.
10. Do not touch hot surfaces. Use handle or knobs.
11. To protect against electrical shock, never immerse the cord, plug or appliance in water or other liquid.
12. Close supervision is necessary when this appliance is used by or near children.
13. Unplug the appliance from the power outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before storing.
14. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Take the appliance to an authorized service centre for repair, maintenance or adjustment.
15. The use of accessory attachments is not recommended by the appliance manufacturer and may cause injuries and is strictly prohibited.
16. Do not use outdoors.
17. Do not let the cord hang over the edge of the table or counter, or touch a hot surface.
18. Do not place on or near a hot gas or electric burner.
19. To disconnect, remove plug from outlet. Let iron cool completely before storing.
20. Loop cord loosely around iron when storing.
21. **WARNING:** Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use caution when turning the iron upside down as there may still be hot water in the water tank.
22. If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used.
23. Do not use this appliance for any purpose other than its intended use. This appliance is for household use only.

### HOW TO USE YOUR STEAM IRON

#### BEFORE FIRST USE

1. Some parts of the iron have been slightly greased and as a result the iron might smoke slightly when switched 'ON' for the first time. After a short while this will cease.
2. Before using for the first time remove all stickers and protective foil from the soleplate with a soft cloth.
3. Keep the soleplate smooth, do not scratch against metal objects (e.g. rack of ironing board, buttons, zippers).
4. Pure woollen fabrics (100% wool) may be pressed with the iron set to a steam position using a dry pressing cloth.

## SETTING THE TEMPERATURE

1. Check to see if ironing instructions are attached to the article to be ironed. These can be found on a label showing a drawing of an iron. The numbers of dots indicate the correct temperature. Refer to the indications on the temperature dial and in the table below. Follow these ironing instructions in all cases.
2. If ironing instructions are missing but you do know the kind of fabric to be ironed then check the table below. The table is only valid for the actual material and does not take into account any applied finish, gloss etc.
3. If the article to be ironed features a special finish such as gloss or wrinkle relief etc., it is advisable to set the iron to a lower temperature.
4. First sort the fabrics according to the ironing temperature such as wool with wool, cotton with cotton, etc. The iron heats up quicker than it cool down. Therefore, iron articles that require the lowest temperature first, such as those made of synthetic fibres, then progress to higher ones.
5. Turn the temperature control knob until it is opposite the setting pointer.

	Textile	Temperature control	Instruction on label
MIN	Synthetics	Low temperature	Always refer
°	Silk	Normal temperature	Always refer
°°	Wool	Normal temperature	Always refer
°°°	Cotton	Normal to high temperature	Always refer
MAX	Linen	High temperature	Always refer

## HOW TO FILL WITH WATER

1. Remove the plug from the power socket.
2. Pour the water through the filling opening into the water tank.
3. If the water is very hard, it is advisable to only use distilled water or demineralized water. WARNING: Do not use chemically descaled water.
4. Always pour the remaining water out after use.

## FUNCTIONS

### Dry Ironing:

For dry ironing, turn the steam control to the minimum position and set the temperature control to the correct position.

### Spraying:

To spray the item that you are ironing, press the spray button and steam will spray out from the spraying nozzle. Ensure that there is enough water in the water tank.

### Steam Ironing:

1. To steam iron, turn the steam control to the minimum position and set the temperature control to the "... " or "max" position.
2. After the indicator goes out, turn the steam control to a suitable position and steam will be sprayed and ironing can start.

### Burst Of Steam:

Set the temperature control to the "... " or "max" position, then press the burst of steam button. The base plate will spray out a burst of steam.

### Self-Cleaning:

The self-cleaning function is used to clean the soleplate after you have used this iron for about 6 months.

1. Fill the iron and plug in
2. When the temperature reaches "MAX", press the self-clean button for about 1 minute
3. WARNING: Conduct self-cleaning over a sink so as avoid burns from hot water spilling over the user.

### Anti-Drip:

This iron is equipped with a drip stop function. The iron automatically stops steaming when the temperature is too low, so as to prevent water from dripping out of the soleplate.

### Anti-Calc:

The anti-calc function filters the minerals from the water to prevent mineral residue build-up in the steam chamber.

## CLEANING & MAINTENANCE

1. Before cleaning, pull out the plug and then allow the iron to cool fully before wiping the iron clean with a mild detergent and a damp cloth.
2. Wipe the soleplate with a soft, wet cloth and keep it level and smooth and avoid metal friction.
3. Regularly remove lime scale build-up from the spraying nozzle with a toothpick.
4. Wash the inside of the water tank frequently. Fill with water, shake the iron gently and pour the water out through the water filling mouth.
5. Do not use strong acid or alkaline based cleaning chemicals as these may damage the iron.
6. Pour and remove all the water in the water tank out completely after each use and store the iron upright.

## SIMPLE TROUBLESHOOTING:

Problem	Possible cause	Remedy
No steam	The temperature control knob is not set to the steam position.	Turn the temperature control knob to the steam position
	The temperature control knob is not set to the steam position.	Turn the temperature control knob to the steam position
	No water in the water tank.	Fill the water tank with water.
Dripping	The temperature control knob is not set to the steam position.	Turn the temperature control knob to the steam position
	Soleplate does not reach the temperature required.	Turn the temperature control knob to the correct temperature.
No heat	The thermostat is broken	The iron may be broken. Refer to an authorized service centre. Check fuse.
	Fuse is blown	
Little steam	The steam openings are blocked with lime scale.	Clean with distilled water.
	The temperature control knob is not set to the steam position.	Adjust the temperature
Too cool or too hot	The position of temperature control is not correct	Adjust the temperature

**NOTE: Please ensure that the soleplate is dry after use**

## WARRANTY EXCLUSIONS

The warranty will not be valid if:

1. The product has not been installed, operated or maintained in accordance with the manufacturer's operating instructions provided with the product.
2. The product has been used for any purpose other than its intended function.
3. The damage or malfunction of the product is caused by any of the following:
  - Incorrect voltage
  - Accidents (including liquid or moisture damage)
  - Misuse or abuse of the product
  - Faulty or improper installation
  - Mains supply problems, including power spikes or lightning damage
  - Infestation by insects
  - Tampering or modification of the product by persons other than authorised service personnel
  - Exposure to abnormally corrosive materials
  - Insertion of foreign objects into the unit
  - Use with accessories not pre-approved by Brabantia

Please refer to and heed all warnings and precautions in the Instruction Manual.

Due to continuous product development, specifications may be subject to change without prior notification

## ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



### Information on Waste Disposal for Consumers of Electrical & Electronic Equipment

This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE).

Any WEEE marked waste products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used.

For proper treatment, recovery and recycling, please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site or disposal centre.

If all consumers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will help to save valuable resources and prevent potential negative effects upon human health and the environment, caused by hazardous materials that the waste may contain.

## NL

## CERAMATEX®

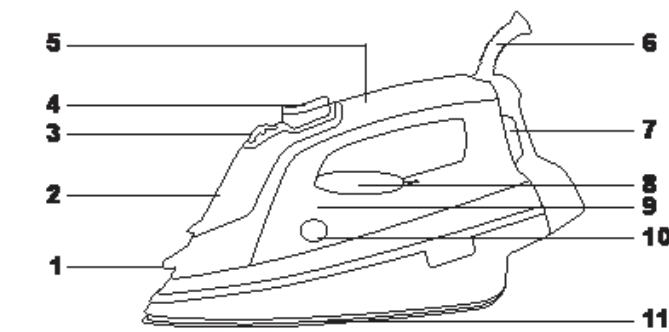


Al onze Ceramatex® gecoate stoomstrijkijzers maken gebruik van onze gepatenteerde elektrovalentiebindingstechnologie.

Dit zorgt ervoor dat de superfijne nanokeramische deeltjes gelijkmatig over de hele zoolplaat zijn verdeeld waardoor een verhoogde sterkte van de zoolplaat wordt verkregen en deze langer meegaat. Dit proces ontgrendeld een krachtige chemische reactie die de warmteverdeling van de zoolplaat sterk verbetert en waardoor ultrasnel een gelijkmatig verwarmd gebied wordt verkregen. Dit wordt mogelijk gemaakt door optimaal gebruik te maken van de gepatenteerde nanokeramische Ceramatex® supergeleidende combinatie van materialen. Deze geavanceerde technologie presteert in perfecte harmonie voor perfect, ultraglad en moeiteloos strijken van de meeste stoffen.

## INFORMATIE OVER HET STOOMSTRIJKIJZER BESCHRIJVING

Dit apparaat heeft vele functies, waaronder temperatuurregeling, sproeifunctie, droog strijken, variabele stoom en een stoomstoot. Dit ergonomisch vormgegeven strijkijzer is eenvoudig te gebruiken en levert dankzij zijn hoge warmte-efficiëntie uitstekend gestreken kleding.



- |                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Sproeikop                      | 7. Indicatorlampje                   |
| 2. Watertoevoer                   | 8. Bedieningsknop van de temperatuur |
| 3. Stoomcontrole                  | 9. Waterreservoir                    |
| 4. Sproeiknop & stoomknop         | 10. Zelfreinigingsknop               |
| 5. Hendel                         | 11. Zoolplaat                        |
| 6. Behuizing snoer/trekontlasting |                                      |

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten de basisvoorzorgsmaatregelen altijd worden opgevolgd, inclusief de volgende:

### LEES ALLE INSTRUCTIES

1. Laat het strijkijzer nooit onbewaakt achter wanneer het verbonden is aan het elektriciteitsnet.
2. De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd voordat het waterreservoir met water gevuld wordt.
3. Het strijkijzer moet gebruikt worden en geplaatst worden op een stabiele ondergrond.
4. Wanneer het strijkijzer op zijn standaard wordt geplaatst, zorg er dan voor dat de ondergrond waar de standaard op staat stabiel is.

5. Als het snoer of de stekker beschadigd is, zorg er dan voor dat alleen een erkende servicedienst deze repareert om gevaar te voorkomen.
6. Niet gebruiken als het strijkijzer is gevallen, of wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of als het strijkijzer lekt.
7. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, of door personen met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij deze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon en ze de mogelijke gevaren volledig begrijpen.
8. Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat ze niet spelen met het apparaat.
9. Voorzichtigheid is geboden bij het gebruik van dit apparaat door de emissie van stoom.
10. Raak de hete oppervlakken niet aan. Gebruik de handgreep of knoppen.
11. Dompel het snoer, de stekker of het apparaat nooit in water of een andere vloeistof, ter voorkoming van een elektrische schok.
12. Nauw toezicht is nodig wanneer het apparaat wordt gebruikt door, of in de buurt van kinderen.
13. Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het apparaat gaat schoonmaken. Laat het apparaat afkoelen voordat u het opslaat.
14. Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is of als het apparaat niet goed werkt of wanneer het is beschadigd. Breng het apparaat naar een erkende servicedienst ter reparatie, onderhoud of afstelling.
15. Het gebruik van accessoires wordt niet aanbevolen door de fabrikant van het apparaat en kan verwondingen veroorzaken en is ten strengste verboden.
16. Niet buitenshuis gebruiken.
17. Laat het snoer niet over de rand van de tafel of toonbank hangen en laat het snoer niet in aanraking komen met hete oppervlakken.
18. Plaats het apparaat niet op of bij een heet gasfornuis of elektrisch fornuis.
19. Om los te koppelen, haalt u de stekker uit het stopcontact. Laat voor het opslaan het strijkijzer volledig afkoelen.
20. Winkel het snoer losjes rond het strijkijzer tijdens het opslaan.
21. WAARSCHUWING: U kunt zich verbranden door in aanraking te komen met hete metalen onderdelen, heet water of stoom. Wees voorzichtig wanneer u het strijkijzer op zijn kop zet, er kan nog heet water in het waterreservoir zitten.



22. Wanneer een verlengsnoer absoluut noodzakelijk is, moet u een 10-ampère snoer gebruiken.
23. Gebruik dit apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde gebruiksdoel. Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

## HET STOOMSTRIJKIJZER GEBRUIKEN

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Sommige delen van het strijkijzer zijn licht ingevet waardoor het strijkijzer kan roken wanneer het voor het eerst op "ON" wordt geschakeld. Na een korte periode zal dit niet meer gebeuren.
2. Voor het eerste gebruik moet u eerst alle stickers en beschermfolie verwijderen van de zoolplaat met een zachte doek.
3. Houd de zoolplaat glad en beschadig deze niet met andere metalen voorwerpen (bijv. strijkboutrek, knopen of ritsen).
4. Zuiver wollen stoffen (100% woll) kunnen tegen het strijkijzer worden geplaatst met de stoompositie door gebruik te maken van een droge doek.

## DE TEMPERATUUR INSTELLEN

1. Controleer of strijkinstructies zijn bevestigd aan het voorwerp dat gestreken wordt. Deze staan op een label met een tekening van een strijkijzer. Het aantal stippen geeft de juiste temperatuur aan. Raadpleeg de instructies op de temperatuurweergave en in de onderstaande tabel. Volg deze strijkinstructies ten alle tijden.
2. Als de strijkinstructies ontbreken en u het soort stof weet kunt u de onderstaande tabel raadplegen. Deze tabel is alleen geldig voor de daadwerkelijke stof en houdt geen rekening met extra lagen zoals: afwerking, glans, etc.
3. Als het voorwerp dat gestreken moet worden een speciale afwerking heeft zoals glans, rimpels etc. is het raadzaam om het strijkijzer op een lagere temperatuur in te stellen.
4. Sorteër eerst de voorwerpen aan de hand van de strijktemperatuur. Wol bij wol en katoen bij katoen. Het strijkijzer warmt sneller op dan dat deze afkoelt. Strijk daarom de voorwerpen die de laagste temperatuur nodig hebben eerst, zoals die gemaakt van synthetische vezels.
5. Draai de bedieningsknop van de temperatuur totdat deze tegenover de instellingsaanwijzer is gericht.

	Textiel	Temperatuurregelaar	Instructies op het label
MIN	Synthetisch	Lage temperatuur	Altijd controleren
°	Zijde	Normale temperatuur	Altijd controleren
°°	Wol	Normale temperatuur	Altijd controleren
°°°	Katoen	Normaal tot hoge temperatuur	Altijd controleren
MAX	Linnen	Hoge temperatuur	Altijd controleren

## HOE TE VULLEN MET WATER

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Giet het water door de opening van het waterreservoir.
3. Indien het water erg hard is, is het raadzaam om alleen gedestilleerd of gedemineriseerd water te gebruiken.  
WAARSCHUWING: Gebruik geen chemisch ontkalkt water.
4. Giet het resterende water na gebruik af.

## FUNCTIES

### Droog strijken:

Voor droog strijken, draait u de stoomknop naar de minimale positie en stelt u de temperatuurregeling in op de juiste positie.

### Sproeien:

Om een voorwerp te sproeien, drukt u op de sproeiknop. Er komt dan stoom uit het sproeimondstuk. Zorg ervoor dat er voldoende water in het waterreservoir zit.

### Stoomstrijken:

1. Om te stoomstrijken, draait u de stoomknop naar de minimale positie en stelt u de temperatuurregeling in op "... of "max" positie.
2. Nadat het indicatorlichtje uit is, draai de stoomknop naar een geschikte stand en stoom zal worden gespreid en u kunt beginnen met strijken.

### Stoomstoot:

Stel de temperatuurregeling op de positie "... of "max" en druk op de stoomstootknop. Uit de bodemplaat zal stoom worden gestoten.

### Zelfreiniging:

De functie zelfreiniging wordt gebruikt om de zoolplaat schoon te maken nadat u het strijkijzer voor ongeveer 6 maanden heeft gebruikt.

1. Vul het strijkijzer en sluit het aan
2. Wanneer de temperatuur "MAX" bereikt, drukt u ongeveer 1 minuut op de zelfreinigingsknop
3. WAARSCHUWING: Voer de zelfreiniging uit boven de gootsteen om te voorkomen dat heet water op de gebruiker komt en verbranding veroorzaakt.

### Anti-drup:

Dit strijkijzer is uitgerust met een antidrupfunctie. Het strijkijzer stopt automatisch met stoom genereren wanneer de temperatuur te laag is zodat er geen water uit de zoolplaat drupt.

### Antikalk:

De antikalkfunctie filtert de mineralen uit het water om te voorkomen dat zich mineraalresidu opbouwt in de stoomruimte.

## SCHOONMAKEN & ONDERHOUD

1. Voor het schoonmaken, trekt u de stekker uit het stopcontact en laat het strijkijzer volledig afkoelen voordat u het met een milde wasmiddel en een vochtige doel afveegt.
2. Veeg de zoolplaat met een zachte, vochtige doek en houd deze recht en glad zodat metalen wrijving wordt voorkomen.
3. Verwijder regelmatig aangekoekte kalk van het mondstuk met een tandenstoker.
4. Spoel de binnenkant van het waterreservoir regelmatig schoon. Vul het met water, schud het strijkijzer zachtjes en giet het water uit het vulgat.
5. Gebruik geen chemicaliën die op sterke zuren of alkaline zijn gebaseerd omdat deze misschien het strijkijzer kunnen beschadigen.
6. Giet en verwijder al het water uit het waterreservoir na elk gebruik en bewaar het strijkijzer rechtop.

## EENVOUDIGE PROBLEEMOPLOSSING:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen stoom	De bedieningsknop van de temperatuur is niet ingesteld op de stoompositie.	Draai de bedieningsknop van de temperatuur naar de stoompositie
	De bedieningsknop van de temperatuur is niet ingesteld op de stoompositie.	Draai de bedieningsknop van de temperatuur naar de stoompositie
	Geen water meer in het waterreservoir.	Vul het waterreservoir met water.
Druppelen	De bedieningsknop van de temperatuur is niet ingesteld op de stoompositie.	Draai de bedieningsknop van de temperatuur naar de stoompositie
	De zoolplaat bereikt niet de gewenste temperatuur.	Draai de bedieningsknop van de temperatuur naar de juiste temperatuur.
Geen hitte	De thermostaat is kapot	Het strijkijzer is misschien kapot. Raadpleeg een geautoriseerde servicedienst. Controleer de zekering.
	Zekering is gesprongen	
Te weinig stoom	De stoomopeningen worden geblokkeerd door kalk.	Schoonmaken met gedestilleerd water.
	De bedieningsknop van de temperatuur is niet ingesteld op de stoompositie.	Pas de temperatuur aan
Te koel of te warm	De positie van de temperatuurregeling is niet correct	Pas de temperatuur aan

**OPMERKING: Controleer of de zoolplaat na gebruik droog is**

## GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie vervalt als:

1. Het product niet is geïnstalleerd, gebruikt of onderhouden volgens de gebruikersinstructies van de fabrikant die zijn meegeleverd bij het product.
2. Het product is gebruikt voor andere doeleinden dan de bedoelde functie.
3. De schade of het defect aan het product is veroorzaakt door het volgende:
  - Onjuiste spanning
  - Ongelukken (inclusief vloeistof- of vochtschade)
  - Misbruik van het product
  - Onjuiste installatie
  - Problemen met de netvoeding, inclusief stroompieken of schade door bliksem
  - Besmetting door insecten
  - Sabotage of modificatie van het product door iemand die geen geautoriseerd technicus is
  - Blootstelling aan abnormaal bijtende materialen
  - Plaatsen van onbekende objecten in de eenheid
  - Gebruik met accessoires die niet vooraf zijn goedgekeurd door Brabantia

Gelieve alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de handleiding te raadplegen en in acht te nemen.

Door voortdurende productontwikkelingen kunnen specificaties worden gewijzigd zonder voorafgaand bericht

## MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



### Informatie over afvalverwijdering voor consumenten van elektrische en elektronische apparaten

Deze melding op een product en/of bijgeleverde documenten geeft aan dat als het product wordt weggegooid, het als elektrisch en elektronisch afval moet worden behandeld (WEEE - Waste Electrical & Electronic Equipment).

Elk afvalproduct met een WEEE-melding mag niet worden weggegooid met normaal huishoudelijk afval. Het moet apart worden gehouden voor behandeling, reparatie of recycling van de gebruikte materialen.

Lever al het met WEEE-gemarkeerde afval in bij uw gemeente of afvalverwerkingsbedrijf voor de juiste behandeling, terugwinning en recycling.

Als alle consumenten WEEE-afval op de juiste manier weggooien kan dit kostbare grondstoffen sparen en mogelijke negatieve effecten op mens en milieu helpen voorkomen, die worden veroorzaakt door gevaarlijke materialen die het afval kan bevatten.

## FR

## CERAMATEX®

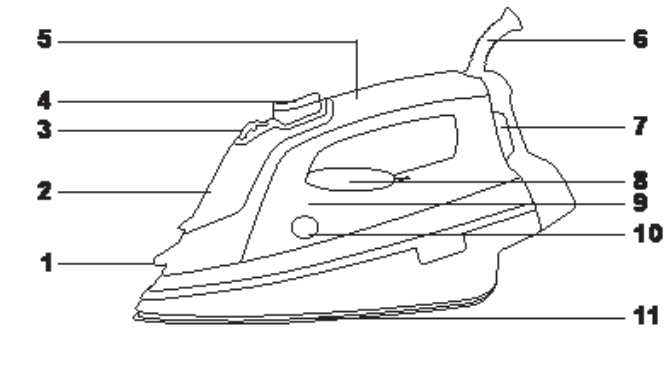


Toutes nos semelles Ceramatex® pour fer à repasser à vapeur avec revêtement sont équipées de notre technologie d'électrovalence ionique exclusive.

Cette technologie garantit une répartition uniforme des particules céramiques nanofines sur toute la surface de la semelle pour une résistance optimale et durable du revêtement de la semelle. Ce système déclenche une puissante réaction chimique qui entraîne une parfaite distribution de la chaleur à travers la semelle et assure une surface de repassage ultrarapide et uniformément chaude. Cette performance est le résultat d'une combinaison exclusive de matériaux superconducteurs à base de nanofines particules de céramique Ceramatex®. Cette technologie de pointe fonctionne dans une totale harmonie pour fournir une glisse parfaite, douce et facile sur la plupart des tissus.

## CONNAÎTRE VOTRE FER À VAPEUR DESCRIPTION

Cet appareil est doté de multiples fonctions, dont le réglage de température, la pulvérisation, le repassage à sec, les options de vapeur et la rafale de vapeur. Ce fer à repasser ergonomique, facile à utiliser et à haut rendement thermique assure un excellent repassage.



- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Ouverture de pulvérisation                             | 7. Témoin lumineux                   |
| 2. Ouverture de remplissage                               | 8. Molette de réglage de température |
| 3. Touche de vapeur                                       | 9. Réservoir à eau                   |
| 4. Touche de pulvérisation/rafale de vapeur               | 10. Bouton nettoyage automatique     |
| 5. Poignée  | 11. Semelle                          |
| 6. Gaine/dispositif antitraction du cordon d'alimentation |                                      |

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Voici des mesures de sécurité fondamentales que vous devez absolument respecter lorsque vous utilisez des appareils électriques :

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS

1. Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance.
2. Veuillez débrancher la fiche d'alimentation de la prise avant de verser de l'eau dans le réservoir.
3. Utilisez et déposez l'appareil sur une surface stable.
4. Avant d'installer l'appareil sur son support, assurez-vous que ce dernier repose sur une surface stable.
5. Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, faites-le réparer uniquement par un centre de dépannage agréé afin d'éviter tout risque.
6. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, présente des signes visibles d'endommagement ou fuit.
7. Cet appareil ne peut être manipulé par des personnes, y compris les enfants, aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, inexpérimentées ou ayant des connaissances limitées que si elles bénéficient de l'assistance ou de conseils d'un adulte qui répond de leur sécurité et comprennent clairement les risques d'accident qui pourraient résulter de son utilisation.
8. Ne laissez jamais les enfants manipuler l'appareil sans assistance, de peur qu'ils l'utilisent comme un jouet.
9. En raison des émissions de vapeur, soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil.
10. Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les queues.
11. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou un autre liquide.
12. Veuillez exercer une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé par ou près des enfants.
13. Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
14. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la prise est défectueux ou après une défectuosité de l'appareil ou lorsqu'il a été endommagé d'une quelconque manière. Veuillez retourner l'appareil à un centre de dépannage agréé pour tout examen, réparation ou mise au point.
15. L'utilisation d'accessoires n'est pas recommandée par le fabricant ; elle peut provoquer des blessures et est strictement interdite.
16. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
17. Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du comptoir ou toucher aux surfaces chaudes.
18. Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud.
19. Pour débrancher l'appareil, retirez la fiche de la prise. Laissez-le refroidir complètement avant de le ranger.
20. Enroulez de manière lâche la corde autour de l'appareil avant de le ranger.

- AVERTISSEMENT : Toucher les parties métalliques chaudes, l’eau brûlante ou la vapeur peut entraîner des brûlures. Soyez prudent lorsque vous retournez l’appareil, car le réservoir pourrait encore contenir de l’eau chaude.
- Si l’utilisation d’une rallonge s’avère indispensable, son cordon doit avoir une intensité de 10 A.
- N'utilisez pas l'appareil pour autre fonction que celle pour laquelle il a été conçu. Cet appareil est destiné exclusivement à l'usage domestique.

## UTILISER VOTRE FER À VAPEUR

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

- Certaines pièces de l'appareil sont légèrement lubrifiées et peuvent provoquer l’émission de fumée lors de sa toute première mise en marche. Ce phénomène cesse après un moment.
- Avant la toute première utilisation de l'appareil, utilisez un chiffon doux pour retirer tous les autocollants et le film protecteur sur la semelle.
- Gardez la semelle lisse et ne la frottez pas contre des objets métalliques (par exemple le support de la plaque de repassage, les boutons, les fermetures).
- Vous pouvez interposer une pattemouille sèche pour repasser à la vapeur les tissus en laine pure (100 % laine).

## RÉGLER LA TEMPÉRATURE

- Vérifiez que le vêtement à repasser comporte ses instructions de repassage. Elles figurent sur l’étiquette sous forme de dessin de fer à repasser. Le nombre de points indique la température appropriée. Voir à cet effet les indications figurant sur la molette de températures et dans le tableau ci-dessous. Respectez en permanence ces instructions de repassage.
- En l’absence d’instructions de repassage et si vous connaissez le type de tissu à repasser, référez-vous au tableau ci-dessous. Il concerne exclusivement le tissu à repasser, compte non tenu de sa finition, de ses éléments de brillance, etc.
- Si le vêtement à repasser comporte des finitions spéciales telles que des éléments de brillance, des plis, etc., il est recommandé de régler la température à son plus bas niveau.
- Avant tout repassage, veuillez au préalable regrouper les vêtements selon leurs températures de repassage, c'est-à-dire ceux en laine d'un côté, ceux en coton de l'autre, etc. Le fer chauffe plus vite qu'il ne refroidit. Par conséquent, commencez par les vêtements à repasser à la température la plus faible, par exemple ceux en fibres synthétiques, puis passez à ceux qui nécessitent des températures plus élevées.
- Tournez la molette de température jusqu’à ce qu’elle pointe sur l’indicateur de réglage.

	Tissu	Réglage de température	Instructions sur l’étiquette
MIN	Synthétiques	Basse température	À toujours consulter
°	Soie	Température normale	À toujours consulter
°°	Laine	Température normale	À toujours consulter
°°°	Coton	Température normale à élevée	À toujours consulter
MAX	Lin	Haute température	À toujours consulter

## COMMENT REMPLIR LE RÉSERVOIR D’EAU

- Débranchez l’appareil.
- Versez de l’eau dans le réservoir à travers l’ouverture de remplissage.
- Si l’eau est très dure, il est recommandé d’utiliser de l’eau distillée ou déminéralisée. AVERTISSEMENT : n’utilisez jamais de l’eau chimiquement détartrée.
- Videz toujours l’eau restante après utilisation.

## FONCTIONS

**Repassage à sec :**

Pour repasser à sec, placez la molette de vapeur au niveau minimal et réglez la molette de température sur la position indiquée.

**Pulvérisation :**

Pour pulvériser de la vapeur sur le vêtement à repasser, appuyez sur la touche de pulvérisation et la vapeur sera diffusée à travers l’ouverture de pulvérisation. Assurez-vous à cet effet que le réservoir contient assez d’eau.

**Repassage à vapeur :**

- Pour repasser à vapeur, placez la touche de vapeur au niveau minimal et réglez la molette de température sur la position « … » ou « Max ».
- Lorsque le voyant s’éteint, réglez la touche de vapeur sur la position indiquée et la vapeur sera émise ; le repassage peut commencer.

**Rafale de vapeurs :**

Réglez la molette de vapeur sur « … » ou « Max », puis pressez sur la touche de rafale de vapeur. Une rafale de vapeur sera projetée à travers la semelle.

**Nettoyage automatique :**

Le nettoyage automatique permet de nettoyer la semelle après environ 6 mois d’utilisation.

- Versez de l’eau dans le réservoir et branchez l’appareil
- Lorsque la température atteint le niveau « MAX », appuyez sur la touche de nettoyage automatique pendant environ une minute
- AVERTISSEMENT : Effectuez le nettoyage automatique au-dessus d’un évier afin d’éviter toute brûlure causée par l’eau chaude qui s’écoule.

**Antigoutte :**

La fonction antigoutte permet de filtrer les minéraux de l’eau afin d’empêcher qu’ils se déposent dans automatiquement de produire la vapeur et empêche ainsi tout écoulement d’eau à travers la semelle.

**Antitarte :**

La fonction antitartre permet de filtrer les minéraux de l’eau afin d’empêcher qu’ils se déposent dans la chambre de production de la vapeur.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant tout nettoyage, débranchez l’appareil et laissez refroidir complètement ; nettoyez avec un chiffon humide imbibé d’un détergent doux.
- Nettoyez la semelle avec un chiffon doux humide ; gardez sa surface uniforme, lisse et à l’abri de tout frotement sur un objet métallique.
- Extrayez régulièrement les dépôts calcaires dans l’ouverture de pulvérisation à l’aide d’un cure-dent.
- Lavez régulièrement l’intérieur du réservoir. Pour ce faire, versez-y de l’eau, secouez délicatement l’appareil et videz l’eau par l’ouverture de remplissage.
- N'utilisez jamais de produits chimiques de nettoyage très acides ou très alcalins, car ils peuvent endommager l'appareil.
- Videz complètement l’eau du réservoir après chaque repassage et rangez l’appareil debout.

## DÉPANNAGE SIMPLE :

Problème	Cause possible	Solution
Aucune vapeur	La molette de température n'est pas sur la position vapeur.	Tournez la molette de température sur la position vapeur
	La molette de température n'est pas sur la position vapeur.	Tournez la molette de température sur la position vapeur
	Réservoir vide.	Versez l'eau dans le réservoir.
L'appareil fuit	La molette de température n'est pas sur la position vapeur.	Tournez la molette de température sur la position vapeur
	La semelle ne chauffe pas suffisamment.	Réglez la molette de température sur la température appropriée.
Pas de chaleur	Le thermostat est en panne	L'appareil est éventuellement en panne. Confiez-le à un centre de dépannage agréé. Vérifiez le fusible.
	Le fusible est coupé	
Peu de vapeur	Les orifices de sortie de vapeur sont obstrués par le tartre.	Nettoyez avec de l’eau distillée.
	La molette de température n'est pas sur la position vapeur.	Réglez la température
Fer trop froid ou trop chaud	La molette de température n'est pas sur la position appropriée.	Réglez la température

**REMARQUE : assurez-vous que la semelle est sèche après utilisation**

## EXCLUSIONS DE GARANTIE

La garantie ne sera pas valable si :

- Le produit n'a pas été installé, utilisé ou entretenu conformément au mode d'emploi du fabricant fourni avec le produit.
- Le produit a été utilisé pour n'importe quel autre but que sa fonction destinée.
- Les dégâts ou la défaillance du produit sont causés par :
  - Une tension incorrecte
  - Tout accident (y compris les dégâts dus aux liquides ou à l'humidité)
  - Une mauvaise utilisation ou abus du produit
  - Une mauvaise ou défectueuse installation
  - Des problèmes d'alimentation secteur, y compris les pics de puissance explose ou dommages occasionnés par la foudre
  - L'infestation par les insectes
  - Toute manipulation ou altération du produit par des personnes d'autres que le personnel de service autorisé
  - Une exposition à des matériaux anormalement corrosifs
  - Insertion d'objets étrangers dans l'unité
  - Utilisation d'accessoires sans l'accord préalable de Brabantia

Veuillez consulter et respecter tous les avertissements et mises en garde contenus dans le présent mode d'emploi.

En raison du développement permanent du produit, les spécifications peuvent être modifiées sans préavis

## MISE AU REBUT CORRECTE DE L'APPAREIL

**Informations sur l'élimination des déchets adressées aux consommateurs d'équipements électriques et électroniques**

Ce symbole sur un produit et/ou ses documents d'accompagnement indique que dans le cadre de son élimination, ce produit doit être traité comme un déchet d'équipement électrique et électronique (DEEE).

Les produits usagés portant l'inscription DEEE ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers classiques, mais stockés à part en vue du traitement, de la récupération et du recyclage de leurs composants.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des composants, déposez tous vos produits portant l'inscription DEEE dans votre déchetterie locale.

Si tous les consommateurs éliminaient comme il se doit leurs déchets d'équipements électriques et électroniques, cela permettrait de réaliser de substantielles économies d'énergies et de prévenir les éventuels effets négatifs de leurs composants dangereux sur la santé humaine et l'environnement.

#### ES

### CERAMATEX®

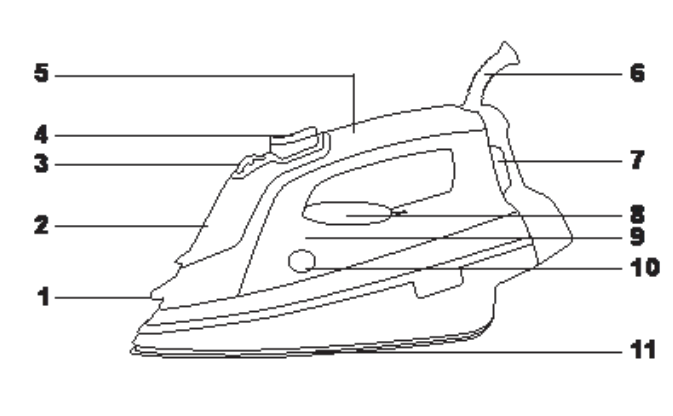


Todas nuestras placas de base recubiertas para planchas de vapor Ceramatrix® utilizan nuestra exclusiva tecnología de unión de electro-valencia iónica.

Esto asegura que las nanopartículas superfinas de cerámica se distribuyan uniformemente sobre toda la placa, lo que proporciona una mayor resistencia al revestimiento de la placa, para un uso más prolongado. Este proceso desencadena una potente reacción química, que mejora enormemente la distribución de calor a través de la placa y asegura un área calentada de manera ultra rápida y uniforme. Esto se consigue aprovechando al máximo la mezcla de materiales superconductores de nano cerámica patentada Ceramatrix®. Esta avanzada tecnología opera en perfecto unisono para proporcionar un deslizamiento preciso, ultra suave y sin esfuerzo sobre la mayoría de las telas.

## CONOZCA SU PLANCHA DE VAPOR DESCRIPCIÓN

Este aparato tiene muchas funciones, que incluyen control de temperatura, función de pulverización, planchado en seco, vapor variable y ráfaga de vapor. Esta plancha, de forma ergonómica, es fácil de utilizar y su alta eficacia térmica logra un planchado excelente de su ropa.



- Boquilla de rociado
- Entrada para llenado de agua
- Control de vapor
- Botón de rociado y botón de ráfaga de vapor
- Asa
- Cubierta del cable/aliviador de tensión
- Luz indicadora
- Perilla de control de temperatura
- Tanque de agua
- Botón de limpieza automática
- Placa de base

### MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas de seguridad, que incluyen las siguientes:
**POR FAVOR, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES**

- Nunca deje la plancha desatendida mientras esté conectada a la fuente de alimentación.
- Desenchufe el cable de la toma de corriente antes de que el depósito de agua esté lleno.
- Utilice y apoye la plancha sobre una superficie estable.
- Cuando coloque la plancha sobre su soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que está colocado el soporte sea estable.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, asegúrese de que sea reparado únicamente por un centro de servicio autorizado, para evitar riesgos.
- No utilice la plancha si se ha caído, si tiene signos visibles de daño o si está goteando.
- Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluido niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que tengan la supervisión e instrucción adecuada acerca del uso del artefacto por parte de una persona responsable por su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con este aparato.
- Se debe tener cuidado al utilizar el aparato, debido a la emisión de vapor.
- No toque las superficies calientes. Utilice el asa o las perillas.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja nunca el cable, el enchufe ni el aparato en agua u otro líquido.
- Se necesita estricta supervisión cuando este aparato sea usado por niños o cerca de ellos.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Déjelo enfriar antes de guardarlo.
- No opere el aparato si tiene un cable o enchufe dañado, si ha tenido desperfectos, o si ha sido dañado de alguna manera. Lleve el aparato a un centro de servicio autorizado para su reparación, mantenimiento o ajuste.
- El fabricante del aparato no recomienda el uso de accesorios, que pueden causar lesiones y están estrictamente prohibidos.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o de la tabla de planchar, ni toque una superficie caliente.
- No coloque la plancha sobre un calentador eléctrico o de gas que estén calientes, ni cerca de ellos.
- Para desconectar, retire el enchufe de la toma de corriente. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla.



- Enrolle el cable de manera holgada alrededor de la plancha al guardarla.
- ADVERTENCIA:** Tocar las partes metálicas calientes, el agua caliente o el vapor puede producir quemaduras. Tenga cuidado al voltear la plancha hacia abajo, ya que todavía puede haber agua caliente en el tanque.
- Si un cable de extensión es absolutamente necesario, se debe usar uno de 10 amperios.
- No utilice este aparato para ningún propósito distinto del específico. Este aparato es solamente para uso doméstico.

## CÓMO USAR SU PLANCHA DE VAPOR

**ANTES DEL PRIMER USO**

- Algunas partes de la plancha han sido ligeramente engrasadas y, por lo tanto, la plancha puede emitir algo de humo cuando se encienda por primera vez. Después de un corto tiempo, esto cesará.
- Antes de usar por primera vez, retire todas las pegatinas y la lámina protectora de la placa de base con un paño suave.
- Mantenga limpia y lisa la placa de base, no la raye contra objetos metálicos (p.ej. bastidor de tabla de planchar, botones, cremalleras).
- Las telas de lana pura (100% lana) pueden ser planchadas en la posición de Vapor usando un trapo seco.

### ESTABLECER LA TEMPERATURA

- Compruebe si la prenda a planchar tiene adheridas las instrucciones de planchado. Estas pueden encontrarse en una etiqueta que muestra un dibujo de una plancha. La cantidad de puntos indica la temperatura correcta. Consulte las indicaciones en el dial de temperatura y en la tabla que se ve a continuación. Siga estas instrucciones de planchado en todos los casos.
- Si faltan instrucciones de planchar, pero usted conoce el tipo de tela a planchar, marque la siguiente tabla. La tabla es solamente válida para el material real y no toma en cuenta cualquier tintura aplicada, lustre etc.
- Si el artículo a planchar presenta un acabado especial, como el brillo o el relieve de arrugas, etc., es recomendable ajustar la plancha a una temperatura más baja.
- Primero clasifique las telas según su temperatura ideal de planchado (lana con lana, algodón con algodón, etc). La plancha se calienta más rápido de lo que se enfría. Por lo tanto, planche primero los artículos que requieran la temperatura más baja, por ejemplo los de fibras sintéticas, y continúe en orden con los que requieran una temperatura más alta.
- Gire la perilla de control de temperatura hasta que esté opuesta al puntero de ajuste.

	<b>Textil</b>	<b>Control de temperatura</b>	<b>Instrucciones en la etiqueta</b>
MIN	Sintéticos	Temperatura baja	Consulte siempre
°	Seda	Temperatura normal	Consulte siempre
°°	Lana	Temperatura normal	Consulte siempre
°°°	Algodón	Temperatura normal a alta	Consulte siempre
MAX	Lino	Temperatura alta	Consulte siempre

## CÓMO LLENAR DE AGUA

- Retire el enchufe de la toma de corriente.
- Vierta el agua a través de la abertura de llenado en el depósito de agua.
- Si el agua es muy dura, es recomendable utilizar únicamente agua destilada o agua desmineralizada.

**ADVERTENCIA:** No utilice agua descalcificada químicamente.
- Descarte siempre el agua restante después del uso.

## FUNCIONES

**Planchado en seco:**

Para planchado en seco, gire el control de vapor a la posición mínima y ajuste el control de temperatura a la posición correcta.

**Rociadura:**

Para rociar la prenda a planchar, presione el botón del aerosol y el vapor rociará desde la boquilla de pulverización. Asegúrese de que haya suficiente agua en el depósito.

**Planchado a vapor:**

- Para planchado a vapor, gire el control de vapor a la posición mínima y ajuste el control de temperatura a la posición correcta.
- Una vez que el indicador se apague, gire el control de vapor a una posición adecuada, el vapor será rociado y podrá comenzar a planchar.

**Ráfaga de vapor:**

Ajuste el control de la temperatura a la posición "...” o "máx", luego presione el botón de Ráfaga de vapor. La placa base rociará una ráfaga de vapor.

**Limpieza automática:**

Esta función de limpieza automática se utiliza para limpiar la placa de base después de haber utilizado esta plancha durante unos 6 meses.

- Llene la plancha y enchúfela
- Cuando la temperatura alcance el máximo ("Max"), presione el botón de limpieza automática durante aproximadamente 1 minuto
- ADVERTENCIA:** Realice la limpieza automática sobre un lavadero, para evitar quemaduras por derrame de agua caliente.

**Anti-goteo:**

Esta plancha está equipada con una función de detención de goteo. La plancha deja de vaporizar automáticamente cuando la temperatura es demasiado baja, para evitar que el agua gotee de la placa.

**Anti-Sarro:**

La función anti-sarro filtra los minerales del agua para evitar la acumulación de residuos minerales en la cámara de vapor.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, retire el enchufe y deje que la plancha se enfríe completamente antes de limpiarla con un detergente suave y un trapo húmedo.
- Limpie la placa con un paño suave y mojado y manténgala nivelada y lisa, evitando la fricción del metal.
- Elimine regularmente con un palillo la acumulación de sarro alcalino de la boquilla rociadora.
- Lave con frecuencia el interior del depósito de agua. Llene con agua, agite la plancha suavemente y vierta el agua a través de la boca de llenado.
- No utilice productos químicos de limpieza ácidos o alcalinos fuertes, ya que éstos pueden dañar la plancha.
- Vierta y retire completamente el agua del depósito después de cada uso y guarde la plancha en posición vertical.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS SIMPLES:

Problema	Causa posible	Solución
Sin vapor	La perilla de control de temperatura no está ajustada a la posición de vapor.	Gire la perilla de control de temperatura a la posición de vapor
	La perilla de control de temperatura no está ajustada a la posición de vapor.	Gire la perilla de control de temperatura a la posición de vapor
	No hay agua en el tanque.	Llene el depósito de agua.
Goteo	La perilla de control de temperatura no está ajustada a la posición de vapor.	Gire la perilla de control de temperatura a la posición de vapor
	La placa de base no alcanza la temperatura requerida.	Gire la perilla de control de temperatura a la temperatura correcta.
Sin calor	Termostato roto	La plancha puede estar dañada. Dirijase a un centro de servicio autorizado.
	Fusible quemado	Compruebe el fusible.
Poco vapor	Las aberturas de vapor están obstruidas con sarro alcalino.	Limpie con agua destilada.
	La perilla de control de temperatura no está ajustada a la posición de vapor.	Ajuste la temperatura
Demasiado fría o demasiado caliente	La posición del control de temperatura no es correcta	Ajuste la temperatura

**NOTA: Asegúrese de que la placa de base esté seca después del uso**

## EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

La garantía no será válida si:

- El producto no se instaló, utilizó ni recibió debido mantenimiento según las instrucciones de funcionamiento de los fabricantes proporcionada con el producto.
- El producto se utilizó para cualquier otro propósito que no haya sido su función original.
- El daño o mal funcionamiento del producto es ocasionado por cualquiera de los siguientes problemas:
  - Voltaje incorrecto
  - Accidentes (incluido daños por líquidos o humedad)
  - Mal uso o abuso del producto
  - Instalación defectuosa o inadecuada
  - Problemas de suministro de energía, incluido problemas de sobretensión o daño por rayos
  - Infestación por insectos
  - Alteración o modificación del producto por personas ajenas al personal de servicio autorizado
  - Exposición a materiales anormalmente corrosivos
  - Inserción de objetos extraños a la unidad
  - Uso con accesorios no aprobados previamente por Brabantia

Consulte y preste atención a todas las advertencias y precauciones indicadas en el Manual de Instrucciones.

Debido al continuo desarrollo del producto, las especificaciones pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso

## ELIMINACIÓN ECOLÓGICA DE RESIDUOS

**Información sobre la eliminación de residuos para consumidores de aparatos eléctricos y electrónicos**

Esta marca en el producto y/o en los documentos que lo acompañan indica que al desechar este producto debe ser clasificado como Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Cualquier producto desechado clasificado como RAEE no se debe mezclar con los residuos domésticos generales, sino que deberá mantenerse separado para su tratamiento, recuperación y reciclado de los materiales utilizados.

Para tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, por favor descarte todos los residuos marcados como desechos de aparatos eléctricos y electrónicos en el centro de eliminación o locación de desechos que indiquen sus autoridades locales.

Si todos los consumidores desechan correctamente los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, contribuirán a ahorrar recursos valiosos y a prevenir posibles efectos negativos para la salud humana y el medio ambiente, causados por los materiales peligrosos que tales desechos pueden contener.

#### IT

### CERAMATEX®

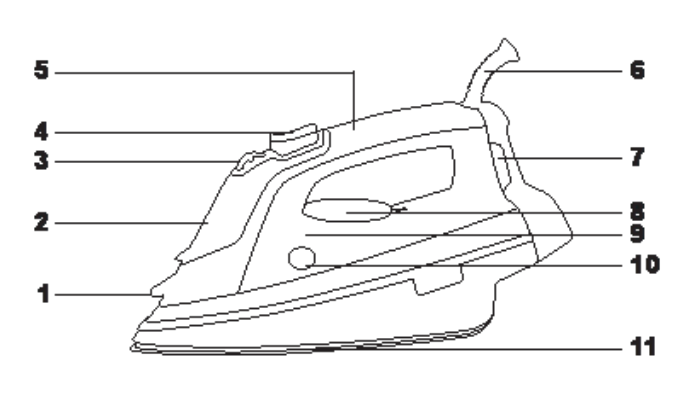


Tutte le nostre piastre per ferro da stiro a vapore rivestite in Ceramatex® utilizzano la nostra tecnologia brevettata con legame ionico a elettrovalenza.

Ciò garantisce che le sottilissime particelle di nanoceramica siano distribuite uniformemente sull'intera piastra, consentendo una maggiore resistenza del rivestimento per una durata d'uso ancora più lunga. Questo processo innesca una potente reazione chimica che migliora notevolmente la distribuzione del calore e garantisce una superficie riscaldata molto velocemente e in modo uniforme. Questo risultato è raggiunto fruttando appieno la natura della miscela di materiali in nanoceramica ad elevata conducibilità Ceramatex® da noi brevettata. Questa tecnologia avanzata agisce in perfetta armonia facendo scivolare il ferro da stiro senza alcuno sforzo o ostacolo sulla maggior parte dei tessuti.

## CONOSCERE IL FERRO DA STIRO A VAPORE DESCRIZIONE

Questo elettrodomestico è dotato di numerose funzioni tra cui: controllo della temperatura, spruzzo, stiratura a secco, flusso di vapore variabile e colpo di vapore. Il ferro dalle forme ergonomiche è facile da usare e la sua elevata efficienza di riscaldamento si traduce in vestiti stirati in modo eccellente.



- Beccuccio spray
- Ingresso per riempimento serbatoio
- Controllo del vapore
- Pulsante spray e pulsante colpo di vapore
- Manico
- Rivestimento cavo/serracavo
- Spia luminosa
- Manopola di controllo temperatura
- Serbatoio dell'acqua
- Tasto funzione autopulente
- Piastra

#### CONSIGLI PER LA SICUREZZA

Durante l'uso di elettrodomestici, è necessario seguire sempre alcune misure di sicurezza fondamentali, incluso quanto segue:

LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI

- Non lasciare mai il ferro da stiro incustodito, quando è collegato alla corrente.
- Staccare la spina dalla presa prima di riempire il serbatoio con acqua.
- Utilizzare e posare il ferro da stiro su una superficie stabile.
- Quando il ferro da stiro viene posto nell'apposito supporto, accertarsi che la superficie su cui il supporto è poggiato sia stabile.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, per evitare eventuali pericoli, assicurarsi che solo un centro di assistenza autorizzato effettui la riparazione.
- Non usare il ferro da stiro se è caduto, presenta segni visibili di danni o in caso di perdita d'acqua.
- Persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o che manchino di esperienza e di conoscenza, non devono utilizzare il prodotto, a meno che non siano visionati o istruiti sull'uso del prodotto da una persona responsabile per la loro sicurezza e siano consapevoli dei rischi connessi.
- Sorvegliare i bambini, per impedire che giochino con l'apparecchio.
- Durante l'uso del dispositivo, prestare attenzione alle emissioni di vapore.
- Non toccare le superfici calde. Utilizzare maniglie o manopole.
- Per prevenire scosse elettriche, non immergere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'elettrodomestico in acqua o altri liquidi.
- È necessaria l'attenta supervisione di un adulto durante l'utilizzo del prodotto da parte di bambini o in loro presenza.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica quando non è in uso e prima di pulirlo. Attendere che si raffreddi prima di conservarlo.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di cavo o spina danneggiati, in caso di funzionamento difettoso o se ha subito danni di qualsiasi tipo. Portare il prodotto in un centro di assistenza autorizzato per eventuali interventi di riparazione, manutenzione e regolazione.
- L'uso di accessori è sconsigliato dal produttore dell'apparecchio in quanto potrebbe causare lesioni ed è severamente proibito.
- Non utilizzarlo in ambienti esterni.
- Non lasciare che il cavo penda sopra il bordo del tavolo o del piano di lavoro o che tocchi superfici calde.
- Non collocare l'apparecchio vicino a un fornello a gas o elettrico.

- Per scollegarlo, staccare la spina dalla presa elettrica. Fare raffreddare completamente il ferro da stiro prima di riporlo.
- Prima di riporre l'apparecchio, avvolgere il cavo intorno al ferro senza stringerlo eccessivamente.
- ATTENZIONE: Pericolo di ustioni dal contatto con parti metalliche calde, con acqua calda o vapore. Fare attenzione quando si capovolge il ferro da stiro, in quanto potrebbe ancora esserci acqua calda nel serbatoio.
- Se un cavo di prolunga è assolutamente necessario, utilizzarne uno da 10 ampere.
- Usare l'apparecchio solo per gli scopi previsti. Questo apparecchio è solo per uso domestico.

## COME UTILIZZARE IL FERRO DA STIRO A VAPORE

### OPERAZIONI PRELIMINARI – PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Alcune parti del ferro da stiro sono state leggermente lubrificate e pertanto la prima volta che lo si utilizza potrebbe svilupparsi del fumo, che sparisce dopo poco tempo.
- Prima del primo uso rimuovere tutti gli adesivi e la pellicola protettiva dalla piastra con un panno morbido.
- Mantenere la piastra liscia, non graffiarla con oggetti metallici (ad es. la rastrelliera dell'asse da stiro, bottoni, chiusure lampo).
- Per tessuti in pura lana (100% lana), appoggiare un panno asciutto sul capo da stirare e poi premere il ferro da stiro impostato in modalità vapore.

## IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

- Controllare le istruzioni di stiratura attaccate al capo da stirare, che si trovano su un'etichetta con l'icona di un ferro da stiro. Il numero di punti indica la corretta temperatura. Fare riferimento alla manopola di controllo della temperatura e alla tabella qui sotto. Seguire sempre le istruzioni di stiratura.
- Se le istruzioni di stiratura non sono presenti, ma si conosce il tipo di tessuto, controllare la tabella qui sotto. La tabella è valida solo per il tessuto del capo e non prende in considerazione eventuali finiture applicate, decorazioni, ecc.
- Se il capo da stirare presenta una speciale finitura, ad es. una decorazione o pieghe in rilievo, ecc., si consiglia di impostare il ferro da stiro su una temperatura più bassa.
- Separare i tessuti in base alla temperatura di stiratura, ad es. tessuti di lana, di cotone, ecc. Il ferro da stiro impiega meno tempo a riscaldarsi che a raffreddarsi. Pertanto, stirare prima i capi che richiedono una temperatura più bassa, ad es. quelli in fibra sintetica, poi procedere con i capi che richiedono una temperatura più alta.
- Ruotare la manopola di controllo della temperatura fino a quando raggiunge a posizione opposta al puntatore delle impostazioni.

	Tessuto	Temperatura	Istruzioni sull'etichetta
MIN	Sintetici	Temperatura bassa	Fare sempre riferimento
°	Seta	Temperatura normale	Fare sempre riferimento
°°	Lana	Temperatura normale	Fare sempre riferimento
°°°	Cotone	Temperatura normale - elevata	Fare sempre riferimento
MAX	Lino	Temperatura elevata	Fare sempre riferimento

## RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

- Estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Versare l'acqua nel serbatoio dall'apposita apertura.
- Se l'acqua è molto dura, si consiglia di utilizzare solo acqua distillata o demineralizzata. ATTENZIONE: Non utilizzare acqua decalcificata chimicamente.
- Svuotare sempre il serbatoio dopo l'uso.

## FUNZIONI

### Stiratura a secco:

Per la stiratura a secco, spostare il controllo vapore sulla posizione più bassa e impostare il controllo della temperatura sulla corretta posizione.

### Spruzzo:

Per spruzzare il capo da stirare, premere il pulsante spray: il vapore fuoriuscirà dall'ugello spruzzatore. Accertarsi che ci sia abbastanza acqua nel serbatoio.

### Stiratura a vapore:

- Per la stiratura a vapore, spostare il controllo vapore sulla posizione minima e impostare il controllo della temperatura su "... o "max".

- Quando la spia si spegne, spostare il controllo vapore su una posizione appropriata: il vapore fuoriuscirà e si potrà cominciare a stirare il capo.

### Colpo di vapore:

Impostare il controllo della temperatura su "... o "max", poi premere il pulsante del colpo di vapore. Dalla piastra del ferro da stiro fuoriuscirà un colpo di vapore.

### Autopulitura:

La funzione di autopulitura è utilizzata per pulire la piastra del ferro da stiro dopo circa sei mesi di utilizzo.

- Riempire il ferro da stiro e accenderlo
- Quando la temperatura raggiunge "MAX", premere il pulsante di autopulitura per circa un minuto.
- ATTENZIONE: Eseguire l'autopulitura su un lavandino per evitare di scottarsi con l'acqua bollente che fuoriesce dal ferro.

### Antisgocciolamento:

Questo ferro da stiro è dotato di una funzione antisgocciolamento. Il ferro interrompe automaticamente la fuoriuscita di vapore quando la temperatura è troppo bassa, in modo da prevenire lo sgocciolamento dell'acqua dalla piastra.

### Anti-Calc:

La funzione anti-calc filtra i minerali dall'acqua per prevenire l'accumulo di residui minerali nella camera del vapore.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, staccare la spina e lasciare raffreddare il ferro, poi pulirlo con un detergente delicato e un panno umido.
- Pulire la piastra con un panno morbido e umido, mantenendolo in piano e liscio, evitando frizioni con oggetti metallici.
- Rimuovere regolarmente le formazioni di calcare dall'ugello spruzzatore con uno stuzzicadenti.
- Lavare frequentemente l'interno del serbatoio dell'acqua. Riempirlo con acqua, scuotere leggermente il ferro da stiro e poi svuotare il serbatoio dalla bocca di riempimento.
- Non utilizzare detersivi chimici a base alcalina o acidi aggressivi in quanto potrebbero danneggiare il ferro da stiro.
- Dopo ogni uso e prima di riporre il ferro da stiro, svuotare e rimuovere tutta l'acqua dal serbatoio.

## RISOLUZIONI DEI PROBLEMI:

Problema	Possibile causa	Soluzione
Nessun vapore	La manopola di controllo della temperatura non è impostata sulla posizione vapore.	Ruotare la manopola di controllo della temperatura sulla posizione vapore.
	La manopola di controllo della temperatura non è impostata sulla posizione vapore.	Ruotare la manopola di controllo della temperatura sulla posizione vapore.
	Non c'è acqua nel serbatoio.	Riempire il serbatoio con acqua.
Sgocciolamento	La manopola di controllo della temperatura non è impostata sulla posizione vapore.	Ruotare la manopola di controllo della temperatura sulla posizione vapore.
	La piastra non raggiunge la temperatura richiesta.	Ruotare la manopola di controllo della temperatura sulla corretta temperatura.
Il ferro da stiro è freddo	Il termostato è guasto	Il ferro da stiro potrebbe essere guasto. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato. Controllare il fusibile.
	Il fusibile è bruciato	
Poco vapore	I fori di fuoriuscita del vapore sono bloccati da formazioni di calcare.	Pulire con acqua distillata.
	La manopola di controllo della temperatura non è impostata sulla posizione vapore.	Regolare la temperatura
Troppo freddo o troppo caldo	La posizione del controllo della temperatura non è corretta	Regolare la temperatura

**NOTA: Accertarsi che la piastra sia asciutta dopo l'uso.**

## LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

La presente garanzia non è valida se:

- Il prodotto non è stato installato, messo in funzione o mantenuto conformemente alle istruzioni d'uso fornite dal costruttore insieme al prodotto.
- Il prodotto è stato utilizzato per uno scopo diverso dalla funzione prevista.
- Il danno o il malfunzionamento del prodotto è stato causato da una delle seguenti circostanze:
  - Tensione errata
  - Incidenti (Incluso danno da liquido o umidità)

- Usò improprio o abuso del prodotto
- Installazione non corretta o inadeguata
- Problemi della presa di corrente, inclusi picchi di potenza e danni da fulmine
- Infestazione di insetti
- Alterazione o modifica del prodotto da persone non autorizzate
- Esposizione a materiali particolarmente corrosivi
- Inserimento di oggetti estranei nell'unità
- Utilizzo di accessori non approvati da Brabantia

Fare riferimento e seguire tutti gli avvertimenti e le precauzioni presenti nel manuale di istruzioni.

A causa del continuo sviluppo del prodotto, le specifiche possono essere soggette a cambiamenti senza preavviso.

## CORRETTO SMALTIMENTO DELL'UNITÀ

### Informazioni sullo smaltimento dei rifiuti per i possessori di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione ad essi allegata indica che al momento dello smaltimento dovranno essere trattati come rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Prodotti classificati RAEE non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma raccolti separatamente per il trattamento, il recupero e il riciclaggio dei materiali usati.

A tal fine, consegnare i rifiuti classificati RAEE presso un centro di raccolta comunale o un punto di riciclaggio.

Contribuendo al corretto riciclaggio dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche, sarà possibile risparmiare risorse preziose e prevenire gli effetti potenzialmente negativi delle sostanze pericolose contenute in tali prodotti sull'ambiente e la salute umana.

## DE CERAMATEX®

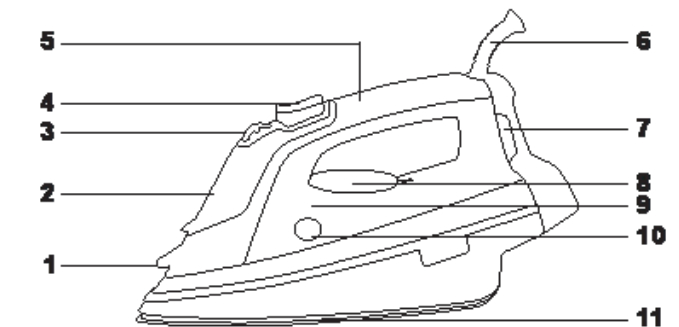


Alle unsere mit Ceramatex® beschichteten Bügeleisensohlen verwenden unsere urheberrechtlich geschützte ionische Elektrovalenz-Klebertechnologie.

Diese Technologie gewährleistet, dass die extrem feinen Nano-Keramikpartikel gleichmäßig auf der gesamten Bügelsohle verteilt werden und somit die Beschichtungsstärke für einen noch längeren Gebrauch verbessern. Dieser Prozess setzt eine leistungsstarke chemische Reaktion frei, welche die Hitzeverteilung auf der gesamten Sohle enorm verbessert und für eine extrem schnelle, gleichmäßig erhitzte Oberfläche sorgt. Dies wird durch die optimale Ausnutzung der urheberrechtlich geschützten Mischung aus super leitfähigen Ceramatex® Nano-Keramikmaterialien erreicht. Diese fortgeschrittene Technologie funktioniert im perfekten Einklang und ermöglicht somit das optimale, extrem leichte und gleichmäßige Gleiten über fast alle Textilien.

## ÜBERSICHT DES DAMPFBÜGELEISENS BESCHREIBUNG

Dieses Gerät verfügt über viele Funktionen, einschließlich Temperaturregler, Sprühfunktion, Trockenbügel, variable Dampfmenge und Dampfstoß. Dieses ergonomisch gestaltete Bügeleisen ist sehr einfach im Gebrauch und die hohe Heizeffizienz sorgt für hervorragend gebügelte Kleidung.



- Sprühdüse
- Wassereinfüllöffnung
- Dampfreger
- Sprühtaste & Dampfstoßtaste
- Handgriff
- Kabelabdeckung/Zugentastung
- Anzeigelampe
- Temperaturregler
- Wassertank
- Selbstreinigungstaste
- Bügelsohle

## SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch elektrischer Geräte sind die nachfolgenden, grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten:

### ALLE ANLEITUNGEN DURCHLESEN

- Lassen Sie das Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt, während es mit der Stromversorgung verbunden ist.
- Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose, bevor Sie den Wassertank mit Wasser füllen.
- Das Bügeleisen muss auf einem stabilen Untergrund verwendet und abgestellt werden.
- Wenn Sie das Bügeleisen in die Basisstation stellen, muss gewährleistet sein, dass die Basisstation auf einem stabilen Untergrund steht.
- Falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, dürfen Reparaturen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Bügeleisen nicht, falls es fallengelassen wurde, beschädigt ist oder das Bügeleisen undicht ist.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten und ohne Erfahrung oder Vorwissen geeignet, außer wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist und mögliche Gefahren im Umgang mit dem Gerät vollständig verstanden wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei der Verwendung des Bügeleisens ist Vorsicht geboten.
- Keine heißen Oberflächen berühren. Nur Griff oder Tasten verwenden.
- Um Stromschläge zu vermeiden, dürfen das Kabel, der Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Strenge Aufsicht ist erforderlich, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern bzw. von Kindern verwendet wird.
- Trennen Sie das Gerät während des Nichtgebrauchs und vor der Reinigung vom Netzstrom. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung abkühlen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, Fehlfunktionen auftreten, oder das Gerät beschädigt ist. Lassen Sie das Gerät von einem autorisierten Kundendienst reparieren, warten oder einstellen.



- Zubehör, das nicht vom Gerätehersteller empfohlen wurde, kann Verletzungen verursachen und darf nicht verwendet werden.
- Nicht im Freien verwenden.
- Lassen Sie das Kabel nicht über Tischkanten oder Tresen oder auf heiße Oberflächen hängen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder E-Herds.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um die Stromversorgung zu trennen. Lassen Sie das Bügeleisen vor der Lagerung vollständig abkühlen.
- Wickeln Sie das Kabel während der Lagerung locker um das Gerät.
- WARNUNG:** Der Kontakt mit heißen Metallteilen, heißem Wasser oder heißem Dampf kann Verbrennungen verursachen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät umdrehen, da noch heißes Wasser im Tank sein kann.
- Falls die Verwendung eines Verlängerungskabels absolut notwendig ist, dann verwenden Sie ein 10A Kabel.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nur für den privaten Heimgebrauch bestimmt.

## VERWENDUNG

### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Einige Teile des Bügeleisens wurden werksseitig etwas eingeschmiert. Als Folge kann leichter Rauch entstehen, wenn Sie das Bügeleisen das erste Mal „EINSCHALTEN“. Der Rauch verschwindet nach kurzer Zeit.
- Bevor Sie das Gerät das erste Mal verwenden, entfernen Sie alle Aufkleber und die Schutzfolie an der Bügelsohle mit einem weichen Lappen.
- Bewahren Sie die glatte Oberfläche der Bügelsohle; nicht über Metallgegenstände (z.B. Ablage des Bügelbretts, Knöpfe, Reißverschlüsse) gleiten.
- Sie können Wolltextilien (100% Wolle) mit dem Bügeleisen pressen, indem Sie die Dampfposition auswählen und ein Trockenpresstuch verwenden.

## TEMPERATUR EINSTELLEN

- Überprüfen Sie zunächst das Etikett in Ihrer Kleidung auf entsprechende Bügelhinweise. Normalerweise befindet sich auf den Etiketten ein kleines Bügeleisen-Symbol. Die Anzahl der Punkte in dem Bügeleisen weist auf die entsprechende Temperatureinstellung hin. Informieren Sie sich näher in der nachfolgenden Tabelle mit den Erläuterungen zum Temperaturregler. Beachten Sie unbedingt die Bügelhinweise.
- Falls in der Kleidung keine Bügelhinweise vorhanden sind, Sie jedoch wissen, um welche Art von Material es sich handelt, dann informieren Sie sich in der nachfolgenden Tabelle. Die Tabelle bezieht sich nur auf das tatsächliche Material, nicht jedoch auf Oberflächenbehandlungen, Glanz, usw.
- Falls Ihr Kleidungsstück über eine spezielle Oberflächenbehandlung (Glanz, Falten, usw.) verfügt, wird empfohlen, eine niedrigere Temperatur einzustellen.
- Sortieren Sie Ihre Kleidungsstücke zunächst nach Bügeltemperatur, z.B. Wolle, Baumwolle, usw. Das Bügeleisen erhitzt sich schneller als es sich abkühlt. Bügeln Sie daher Kleidungsstücke, die eine niedrigere Temperatur benötigen, zuerst (z.B. Synthetik) und bügeln Sie im Anschluss Kleidungsstücke, die höhere Temperaturen benötigen.
- Drehen Sie den Temperaturregler bis zur gegenüberliegenden Position des Zeigers.

	Textilien	Temperaturregler	Hinweis auf Etikett
MIN	Synthetik	Niedrige Temperatur	Immer Etikett prüfen
°	Seide	Normale Temperatur	Immer Etikett prüfen
°°	Wolle	Normale Temperatur	Immer Etikett prüfen
°°°	Baumwolle	Normale bis hohe Temperatur	Immer Etikett prüfen
MAX	Leinen	Hohe Temperatur	Immer Etikett prüfen

## WASSERTANK FÜLLEN

- Trennen Sie den Netzstecker vom Netzstrom.
- Füllen Sie Wasser durch die Füllöffnung in den Wassertank.
- Falls das Wasser sehr hart ist, wird empfohlen, nur destilliertes oder entmineralisiertes Wasser zu verwenden.  
**WARNUNG:** Verwenden Sie kein chemisch entkalktes Wasser.
- Schütten Sie Restwasser nach dem Gebrauch immer weg.

## FUNKTIONEN

### Trockenbügeln:

Stellen Sie den Dampfregler auf die niedrigste Position und stellen Sie mit dem Temperaturregler die entsprechende Temperatur ein.

### Sprühfunktion:

Um ein zu bügelndes Kleidungsstück mit Wasser zu besprühen, drücken Sie auf die Sprühtaste; Wasser kommt aus der Sprühdüse heraus. Vergewissern Sie sich, dass genügend Wasser im Tank ist.

### Dampfbügeln:

- Stellen Sie den Dampfregler auf die höchste Position und den Temperaturregler auf die Position „...“ bzw. „max“.
- Wenn die Anzeige erlischt, drehen Sie den Dampfregler bis zur erforderlichen Position; Dampf wird ausgestoßen und Sie können mit dem Bügeln beginnen.

### Dampfstoß:

Stellen Sie den Temperaturregler auf die Position „...“ bzw. „max“ und drücken Sie dann auf die Dampfstoß-Taste. Aus der Bügelsohle tritt Dampf aus.

### Selbstreinigung:

Die Selbstreinigungsfunktion wurde für die Reinigung der Bügelsohle entwickelt. Reinigen Sie die Sohle nach einem Gebrauch von ca. 6 Monaten.

- Füllen Sie den Tank und schließen Sie den Stecker an.
- Wenn die Temperatur den „MAX“-Wert erreicht, drücken Sie ungefähr 1 Minute lang auf die Selbstreinigungstaste.
- WARNUNG:** Führen Sie die Selbstreinigung über einer Spüle durch, um Verbrennungen durch herauslaufendes heißes Wasser zu vermeiden.

### Tropfstoppfunktion:

Das Bügeleisen verfügt über eine Tropfstoppfunktion. Das Bügeleisen beendet automatisch den Dampfausstoß, wenn die Temperatur zu niedrig ist, damit kein Wasser aus der Bügelsohle austreten kann.

### Anti-Kalk

Die Anti-Kalk-Funktion filtert die Mineralien aus dem Wasser heraus, damit sich diese nicht in der Dampfkammer ablagern können.

## REINIGUNG & WARTUNG

- Bevor Sie das Bügeleisen reinigen, trennen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Wischen Sie es dann mit einem feuchten Lappen und einem milden Spülmittel ab.
- Wischen Sie die Bügelsohle mit einem weichen, feuchten Lappen ab. Behalten Sie den ebenen, glatten Zustand der Bügelsohle bei; vermeiden Sie Kontakt mit Metalloberflächen.
- Entfernen Sie regelmäßig Kalkablagerungen aus der Sprühdüse; verwenden Sie dafür einen Zahnstocher.
- Spülen Sie die Innenseite des Wassertanks regelmäßig aus. Füllen Sie den Tank, schütteln Sie das Bügeleisen vorsichtig, und gießen Sie das Wasser dann durch die Füllöffnung heraus.
- Verwenden Sie keine starken säure- oder alkalihaltigen Reinigungsmittel, da diese das Bügeleisen beschädigen könnten.
- Leeren Sie den Wassertank nach dem Gebrauch vollständig und lagern Sie das Gerät in aufrechter Position.

## EINFACHE STÖRBEHEBUNG:

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Kein Dampf	Der Temperaturregler steht nicht auf der Dampf-Position.	Drehen Sie den Temperaturregler bis zur Dampf-Position.
	Der Temperaturregler steht nicht auf der Dampf-Position.	Drehen Sie den Temperaturregler bis zur Dampf-Position.
	Kein Wasser im Wassertank.	Füllen Sie den Wassertank mit Wasser.
Gerät tropft	Der Temperaturregler steht nicht auf der Dampf-Position.	Drehen Sie den Temperaturregler bis zur Dampf-Position.
	Die Bügelsohle hat nicht die erforderliche Temperatur erreicht.	Stellen Sie mit dem Temperaturregler die richtige Temperatur ein.
Gerät heizt nicht	Thermostat beschädigt	Möglicherweise ist das Bügeleisen kaputt. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst. Sicherung überprüfen.
	Sicherung durchgebrannt	
Nur wenig Dampf	Die Dampföffnungen sind aufgrund von Kalkablagerungen blockiert.	Mit destilliertem Wasser reinigen.
	Der Temperaturregler steht nicht auf der Dampf-Position.	Temperatur einstellen
Zu kalt oder zu heiß	Der Temperaturregler steht auf der falschen Position	Temperatur einstellen

**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich, dass die Bügelsohle nach dem Gebrauch trocken ist.

## GARANTIE-AUSSCHLÜSSE

Die Garantie ist nicht gültig, wenn:

- Das Produkt nicht in Übereinstimmung mit der für das Produkt zur Verfügung gestellten Hersteller-Betriebsanleitung, installiert, betrieben oder gewartet wurde.
- Das Produkt für andere, als die vorgesehene Funktionszwecke, verwendet wurde.
- Die Beschädigung oder Fehlfunktion des Produktes durch eines der folgenden verursacht wurde:
  - Falsche Spannung
  - Unfälle (einschließlich Flüssigkeit oder Feuchtigkeitsschäden)
  - Fehlhandlung oder Missbrauch des Produktes
  - Fehlerhafte oder unsachgemäße Installation
  - Hauptstromversorgungsprobleme, einschließlich Spannungsspitzen oder Blitzschaden
  - Befall durch Insekten
  - Beschädigung oder Veränderung des Produkts durch andere Personen als das autorisierte Service-Personal
- Kontakt mit unnormalen, ätzenden Materialien
- Einfügen von Fremdkörpern in das Gerät
- Benutzung mit nicht durch Brabantia genehmigtem Zubehör

Bitte lesen und beachten Sie alle Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in der Bedienungsanleitung.

Durch kontinuierliche Produktentwicklung, können sich Spezifikationen ohne vorherige Mitteilung ändern.

## KORREKTE ENTSORGUNG DES GERÄTS

 **Information zur Abfallentsorgung für Verbraucher von elektrischen und elektronischen Teilen**  
Dieses Zeichen auf einem Produkt und/oder begleitender Dokumente zeigt an, dass, wenn es entsorgt werden muss, dies gemäß der Richtlinie für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) zu geschehen hat. Sämtliche WEEE markierte Abfallprodukte dürfen nicht mit gewöhnlichem Hausmüll vermengt werden, sondern müssen getrennt für die Handhabung, Verwertung und das Recycling der eingesetzten Materialien behandelt werden. Um eine ordnungsgemäße Handhabung, Wiederverwertung und Aufbereitung zu gewährleisten, entsorgen Sie die mit dem WEEE-Symbol markierten Geräte an örtlich autorisierten Sammel- oder Entsorgungsstellen. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Altgeräte ordnungsgemäß, um Rohstoffe zu schonen und potenzielle Gefahren für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die durch schädliche Substanzen in den Altgeräten verursacht werden könnten.

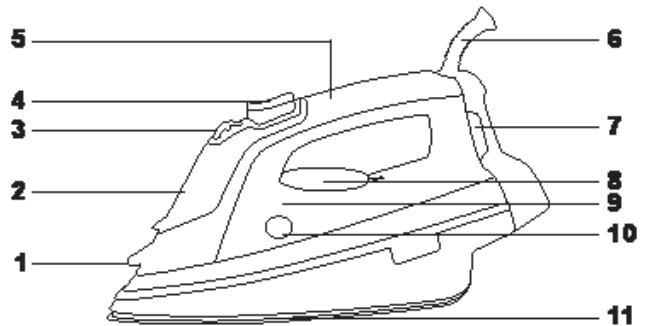
## SE CERAMATEX®



Alla våra Ceramatex®-belagda strykjärn är utrustade med vår joniska elektrovalensbindningsteknik. Detta säkerställer att de superfina, nanokeramiska partiklarna fördelas jämnt över hela plattan för att erbjuda ökad styrka för plattan vid längre användning. Den här processen frigör en kraftfull kemisk reaktion som förbättrar värmeöverföringen drastiskt genom hela plattan och säkerställer en ultrasnabb och jämn uppvärmning. Detta uppnås genom att använda den inbyggda nanokeramiska Ceramatex®-superledande materialmixen. Den här avancerade tekniken arbetar i perfekt harmoni för att erbjuda en perfekt, ultramjuk och smidig glidning över de flesta material.

## BEKANTA DIG MED DITT ÅNGSTRYKJÄRN BESKRIVNING

Den här apparaten har många funktioner, inklusive temperaturkontroll, sprayfunktion, torrstrykning, steglös ånga och ångstöt. Det här ergonomiskt formade strykjärnet är enkelt att använda och den höga värmeeffekten ger hög kvalitet på strykningen.



- Spraymunstycke
- Öppning för påfyllning av vatten
- Ångkontroll
- Sprayknapp och ångserieknapp
- Handtag
- Sladdskydd/frigörare
- Indikatorlampa
- Temperaturkontrollratt
- Vattenbehållare
- Knapp för automatisk rengöring
- Platta

## VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

Vid användning av elektriska apparater måste grundläggande säkerhetsföreskrifter alltid följas, inklusive följande:

### LÄS ALLA INSTRUKTIONER

- Lämna aldrig strykjärnet oövervakat när det är inkopplat till elnätet.
- Strömladden måste avlägsnas från eluttaget innan vattenbehållaren fylls med vatten.
- Strykjärnet måste användas och placeras på en stabil yta.
- När strykjärnet placeras på sitt stativ ska du säkerställa att ytan på stativet är stabil.
- Om strömladden eller kontakten är skadad ska du säkerställa att endast ett behörigt servicecenter reparerar det för att undvika fara.
- Använd inte strykjärnet om det har tappats, om det finns synliga tecken på skada eller om strykjärnet läcker.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller av personer som inte känner till hur apparaten ska användas, såvida inte dessa personer har instruerats i hur apparaten används av någon som är ansvarig för dessa personers säkerhet och är införstådda med de risker som kan uppstå i samband med användningen.
- Barn måste hållas under uppsikt för att se till att de inte leker med apparaten.
- Var försiktig när du använder apparaten på grund av utsläpp av ånga.
- Rör inte vid heta ytor. Använd handtag eller rattar.
- För att skydda mot elektrisk stöt får du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller annan vätska.
- Noggrann övervakning krävs när apparaten används av eller i närheten av barn.
- Koppla ur apparaten från eluttaget när den inte används och före rengöring. Låt svalna före förvaring.
- Använd inte apparaten om sladden eller kontakten är skadad, eller efter att apparaten upphör att fungera eller har skadats på något sätt. Ta med apparaten till ett behörigt servicecenter för reparation, underhåll eller inställning.
- Användning av tillbehör rekommenderas inte av tillverkaren och kan orsaka personskador och är strikt förbjudet.
- Får ej användas utomhus.



- Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller en disk, eller komma i kontakt med heta ytor.
- Får ej placeras på eller nära en gasbrännare eller elektrisk brännare.
- För att koppla från ska du dra ur kontakten från uttaget. Låt strykjärnet svalna helt före förvaring.
- Dra sladden löst runt strykjärnet vid förvaring.
- VARNING:** Brännskador kan uppstå om man vidrör de heta metalldelarna, hett vatten eller ånga. Var försiktig när du vänder strykjärnet upp och ned, eftersom det fortfarande kan finnas kvar vatten i vattenbehållaren.
- Om en förlängningsladd är absolut nödvändig ska en på 10 ampere användas.
- Använd inte den här apparaten i något annat syfte än det den är avsedd för. Den här apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.

## HUR MAN ANVÄNDER STRYKJÄRNET

**INNAN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN**

- Vissa delar av strykjärnet har smorts lätt och som resultat av det kan det bildas lätt rök när det slås 'På' för första gången. Efter en kort stund upphör detta.
- Innan du använder det för första gången ska du ta bort alla etiketter och skyddsfolie från plattan med en mjuk trasa.
- Håll plattan mjuk och låt den inte repas mot några metallföremål (t.ex. galleret på en strykbräda, knappar, dragkedjor).
- Rena yllematerial (100% ylle) kan strykas med strykjärnet inställt på ångposition med en torr presstrasa.

## VÄLJA TEMPERATUR

- Kontrollera för att se om strykanvisningarna syns på det plagg som ska strykas. Dessa återfinns på en etikett som visar en bild av ett strykjärn. Siffrorna på punkterna indikerar korrekt temperatur. Se indikationerna på temperaturratten och i tabellen nedan. Följ alltid dessa strykinstruktioner.
- Om strykinstruktionerna saknas, men du vet vilken typ av material som ska strykas kan du kontrollera tabellen nedan. Tabellen gäller bara för det faktiska materialet och tar inte hänsyn till någon applicerad finish, glans etc.
- Om plagget som ska strykas har en speciell finish, som är glansig eller i reliefmaterial etc., rekommenderar vi att du ställer in strykjärnet på en lägre temperatur.
- Sortera först ut materialen enligt stryktemperaturen, såsom ylle med ylle, bomull med bomull etc. Strykjärnet värms upp snabbare än det kyls ned. Därför övergår stryklus som kräver lägsta temperatur först, såsom de som är tillverkade i syntetiska fibrer, till högre.
- Vrid temperaturkontrollratten tills den är i motsatt läge mot inställningsmarkören.

	<b>Textil</b>	<b>Temperaturkontroll</b>	<b>Instruktion på etikett</b>
MIN	Syntet	Låg temperatur	Följ alltid anvisningarna
°	Silke	Normal temperatur	Följ alltid anvisningarna
°°	Ylle	Normal temperatur	Följ alltid anvisningarna
°°°	Bomull	Normal till hög temperatur	Följ alltid anvisningarna
MAX	Linne	Hög temperatur	Följ alltid anvisningarna

## FYLLA PÅ MED VATTEN

- Ta bort kontakten från eluttaget.
- Häll vatten i öppningen till vattenbehållaren.
- Om vattnet är mycket hårt rekommenderar vi att du bara använder destillerat vatten eller avminerat vatten. **VARNING:** Använd inte kemiskt avkalkat vatten.
- Häll alltid ut återstående vatten efter användning.

## FUNKTIONER

**Torrstrykning:**

För torrstrykning vrider du ångkontrollen till lägsta positionen och konfigurerar temperaturkontrollen till korrekt position.

**Sprutning:**

För att spruta ånga på plagget du stryker trycker du på ångknappen så sprutas ånga ut från spraymunstycket. Kontrollera att det finns tillräckligt med vatten i vattenbehållaren.

**Ångstrykning:**

- För ångstrykning vrider du ångkontrollen till lägsta positionen och konfigurerar temperaturkontrollen till "... " eller "max".
- Efter att indikatorn slocknat vrider du ångkontrollen till en lämplig position så sprutas ångan ut och strykningen kan påbörjas.

**Serieånga:**

Ställ in temperaturkontrollen på "... " eller "max", tryck sedan på ångserieknappen. Basplattan sprayar ut en ångstötserie.

**Självrengörande:**

Den självrengörande funktionen används för att rengöra plattan efter att du har använt strykjärnet i omkring 6 månader.

- Fyll strykjärnet och koppla in det
- När temperaturen uppnår nivån "MAX", trycker du på den självrengörande knappen i omkring 1 minut.
- VARNING:** Utför självrengöringen över en vask, så att du undviker brännskador från hett vatten som skvätter ut över användaren.

**Anti-droppfunktion:**

Det här strykjärnet är utrustat med en droppstoppfunktion. Strykjärnet stoppar automatiskt ångan när temperaturen blir för låg, för att förhindra vatten från att droppa ut över plattan.

**Anti-kalk:**

Anti-kalkfunktionen filtrerar mineraler från vattnet för att förhindra materialansamlingar i ångkammaren.

## RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- Före rengöring ska du dra ur kontakten och låta strykjärnet svalna helt innan du torkar av strykjärnet med ett mildt rengöringsmedel och en fuktig trasa.
- Torka plattan med en mjuk, fuktig trasa och håll den jämnt och mjukt och undvik metallfriktion.
- Avlägsna regelbundet kalkavlagringar från spraymunstycket med en tandpetare.
- Tvätta av insidan på vattenbehållaren med jämna mellanrum. Fyll på med vatten, skaka strykjärnet försiktigt och håll ut vattnet genom vattenpåfyllningsöppningen.
- Använd inte frätande syra eller alkaliska rengöringsmedel, eftersom dessa kan skada strykjärnet.
- Håll ut och avlägsna allt vatten i vattenbehållaren helt efter varje användning och förvara strykjärnet upprätt.

## ENKEL FELSÖKNING:

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Ingen ånga	Temperaturkontrollratten är inte konfigurerad för ångpositionen.	Vrid temperaturkontrollratten till ångpositionen.
	Temperaturkontrollratten är inte konfigurerad för ångpositionen.	Vrid temperaturkontrollratten till ångpositionen.
	Inget vatten i vattenbehållaren.	Fyll på vattenbehållaren med vatten.
Droppar	Temperaturkontrollratten är inte konfigurerad för ångpositionen.	Vrid temperaturkontrollratten till ångpositionen.
	Plattan uppnår inte nödvändig temperatur.	Vrid temperaturkontrollratten till rätt temperatur.
Ingen värme	Termostaten är sönder	Strykjärnet kan vara sönder. Kontakta behörigt servicecenter.
	Säkringen har gått	Kontrollera säkringen.
Lite ånga	Ångöppningarna är igensatta med kalk.	Rengör med destillerat vatten.
	Temperaturkontrollratten är inte konfigurerad för ångpositionen.	Justera temperaturen
För kall eller för varm	Positionen för temperaturkontrollen är inte korrekt	Justera temperaturen

**OBS! Kontrollera att plattan är torr efter användning**

## UNDANTAG FÖR GARANTIN

Garantin kommer att bli ogiltig om:

- produkten inte har installerats, använts eller underhållits i enlighet med de användningsinstruktioner från tillverkaren som medföljer produkten.
- produkten har använts för andra syften än de den är avsedd för.
- produkten har skadats eller inte fungerar på grund av något av följande:

- felaktigt spänningstal
- olyckshändelse (inklusive skada orsakad av vätska eller fukt)
- felaktig användning av produkten
- felaktig installation
- problem med eluttaget, inklusive spänningstoppar eller skada orsakad av blixtnedslag
- angrepp av skadedjur
- manipulerande eller modifiering av produkten av personer som inte är behöriga tekniker
- exponering för onormalt frätande material
- främmande objekt har införts i enheten
- användning med tillbehör som inte godkänts på förhand av Brabantia

Läs igenom och följ alla varningar och försiktighetsåtgärder som finns i användarhandboken.

På grund av kontinuerlig produktutveckling kan produktens specifikationer komma att ändras utan föregående avisering

## MILJÖVÄNLIG KASSERING

**Information om avfallshantering för konsumenter som vill kassera elektrisk och elektronisk utrustning**

Om denna symbol finns på en produkt och/eller i dess instruktioner, betyder det att den måste kasseras i enlighet med kraven i direktivet Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). WEEE-märkta produkter får inte blandas med vanliga hushållsopor, utan måste separeras för behandling och återvinning av de material som används. För korrekt behandling, återanvändning och återvinning, ska du ta allt WEEE-märkt avfall till din/ditt lokala återvinningsplats eller avfallscenter. Om alla konsumenter kasserar elektriskt och elektroniskt avfall på rätt sätt får de hjälp att spara värdefulla resurser och förhindrar potentiellt negativa effekter på den mänskliga hälsan och miljön, orsakade av farliga material som avfall kan innehålla.

### DK

## CERAMATEX®

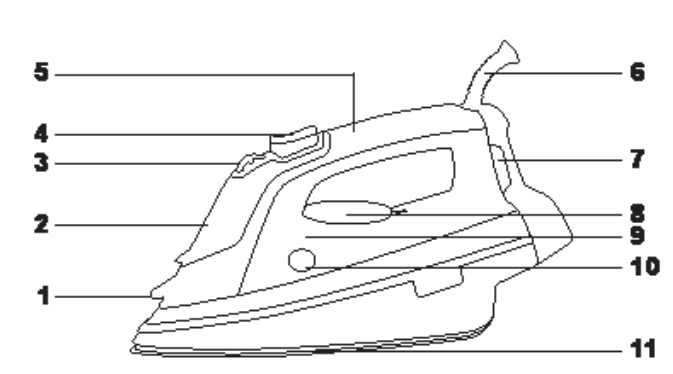


Alla vores Ceramatex® belagte dampstrygejerns strygesåler benytter vores proprietære ioniske elektrovalens bindings teknologi.

Dette sikrer, at superfine keramiske nanopartikler er jævnt fordelt over hele strygesålen, for at levere forøget strygesåls belægningsstyrke til længere brug. Denne proces starter en kraftig kemisk reaktion, der markant forbedrer varmefordelingen i hele strygesålen, og sikrer et ultrahurtigt, ensartet opvarmet område. Dette opnås ved at drage fuld fordel af den proprietære nano-keramiske Ceramatex® superledende blanding af materialer. Denne avancerede teknologi arbejder i perfekt samklang for at levere en perfekt, ultra-glat, ubesværet glidning over de fleste tekstiler.

## KEND DIT DAMPSTRYGEJERN BESKRIVELSE

Dette apparat har mange funktioner, herunder temperaturstyring, sprayfunktion, tørstrygning, variabel damp og dampsprøjt. Dette ergonomisk formede strygejern er let at anvende, og den høje varmeeffektivitet producerer fremragende strøget tøj.



- Sprøjtedyse
- Påfyldningshul til vand
- Dampstyring
- Sprayknap & dampsprøjts knap
- Håndtag
- Ledningsdække/strømafastning
- Indikatorlys
- Temperaturstyrings knap
- Vandtank
- Selvrens knap
- Strygesål

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger skal altid følges ved brug af elektriske apparater, herunder følgende:

### LÆS VENLIGST ALLE INSTRUKTIONERNE

- Efterlad aldrig strygejernet uden opsyn, når tilsluttet til strømforsyningen.
- Ledningsstikket skal tages ud af stikkontakten, før vandbeholderen fyldes med vand.
- Strygejernet skal anvendes og hviles på et stabilt underlag.
- Ved placering af strygejernet på dens holder, skal den overflade, hvorpå stativet er placeret være stabil.
- Hvis strømkablet eller stikket er beskadiget, skal man sikre at kun et autoriseret servicecenter reparerer det, for derved at undgå fare.
- Brug ikke strygejernet, hvis det er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på skader eller hvis strygejernet er utæt.
- Dette produkt er ikke beregnet til brug af personer (inkl. børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller instrueres i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, samt de fuldt ud forstår farerne ved brugen af dette produkt.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Der skal udvises forsigtighed ved brug af apparatet, grundet udledningen af damp.
- Rør ikke ved varme overflader. Anvend håndtag eller drejeknapper.
- For at beskytte imod elektriske stød, skal ledningen, stikket eller apparatet aldrig nedsænkes i vand eller anden væske.
- Tæt overvågning er nødvendig, når apparatet anvendes af, eller i nærheden af børn.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug og før rengøring. Lad det nedkøle før det opbevares.
- Betjen ikke apparatet med en beskadiget ledning eller stik, eller hvis apparatet udviser funktionsfejl, eller er blevet beskadiget på nogen måde. Medbring apparatet til et autoriseret servicecenter til reparation, vedligeholdelse eller justering.
- Brugen af tilbehør anbefales ikke af apparatets producent, og kan forårsage skader og er strengt forbudt.
- Anvend ikke udendørs.

- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten eller disken, samt røre en varm overflade.
- Placer ikke på, eller nær en varm gas- eller elektrisk kogeplade.
- For at afbryde, fjern stikket fra stikkontakten. Lad strygejernet nedkøle helt før det opbevares.
- Vikl ledningen løst omkring strygejernet ved opbevaring.
- ADVARSEL:** Forbrændinger kan forekomme ved berøring af varme metaldele, varmt vand eller damp. Udvis forsigtighed, når strygejernet vendes på hovedet, da der stadig kan være varmt vand i vandtanken.
- Hvis en forlængerledning absolut er nødvendigt, bør der anvendes en 10 ampere ledning.
- Brug ikke dette apparat til andre formål end dens tilsigtede anvendelse. Dette apparat er udelukkende til husholdningsbrug.

## SÅDAN BRUGES DIT DAMPSTRYGEJERN

**FØR FØRSTE ANVENDELSE**

- Visse dele af strygejernet er blevet smurt en anelse, og som resultat af dette kan strygejernet muligvis ryge en smule, når det 'TÆNDES' for første gang. Efter kort tid vil dette ophøre.
- Før den første anvendelse, skal alle klistermærker og beskyttelsesfolie fjernes fra strygesålen med en blød klud.
- Hold strygesålen glat, rids ikke mod metalgenstande (f.eks. strygebrætets stativ, knapper, lynlåse).
- Tekstiler i ren uld (100% uld) kan trykkes med strygejernet i dampindstilling, i kombination med et tørt strygeklæde.

### INDSTILLING AF TEMPERATUREN

- Kontroller, om strygevejledningerne er vedhæftet den artikel, der skal stryges. Disse kan findes på et mærkat, der viser en tegning af et strygejern. Antallet af prikker angiver den korrekte temperatur. Der henvises til indikationerne på temperatur drejeknappen, og i tabellen nedenfor. Følg altid disse strygevejledninger.
- Hvis strygevejledningerne mangler, men du kender tekstiltypen der skal stryges, så skal du tjekke tabellen nedenfor. Tabellen gælder kun for det pågældende materiale, og tager ikke hensyn til eventuel anvendt finish, glans osv.
- Hvis genstanden, der skal stryges har en special finish, såsom glans eller rynkeaffastning osv., vil det være tilrådeligt at indstille strygejernet til en lavere temperatur.
- Sorter først tekstilerne efter strygetemperatur, såsom uld med uld, bomuld med bomuld osv. Strygejernet opvarmes hurtigere end det nedkøler. Derfor skal artikler, der kræver den laveste temperatur stryges først, såsom dem der er fremstillet af syntetiske fibre, og gå derefter videre til artikler med højere temperatur.
- Drej temperatur drejeknappen, indtil den er modsat indstillingspielen.

	<b>Tekstil</b>	<b>Temperaturkontrol</b>	<b>Instruktion på mærkat</b>
MIN.	Syntetiske stoffer	Lav temperatur	Læs altid
°	Silke	Normal temperatur	Læs altid
°°	Uld	Normal temperatur	Læs altid
°°°	Bomuld	Normal til høj temperatur	Læs altid
MAKS.	Hør	Høj temperatur	Læs altid

## HVORDAN VAND PÅFYLDES

- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Hæld vandet gennem opfyldningsåbningen i vandbeholderen.
- Hvis vandet er meget hårdt, er det tilrådeligt kun at bruge destilleret vand eller demineraliseret vand.

**ADVARSEL:** Brug ikke kemisk afkalket vand.
- Hæld altid det resterende vand ud efter brug.

## FUNKTIONER

**Tørstrygning:**

For tørstrygning, drej dampvælgeren til minimums indstillingen, og indstil temperaturvælgeren til den korrekte position.

**Spray:**

Tryk på sprayknappen for at sprøjte den artikel du stryger, og damp vil komme ud af sprøjtedysen. Sørg for at der er tilstrækkeligt vand i vandtanken.

**Dampstrygning:**

- Til dampstrygejern, drej dampvælgeren til minimums indstillingen, og indstil temperaturvælgeren til "...” eller "maks.”.
- Efter indikatorlyset går ud, drej dampvælgeren til en passende stilling, og damp vil sprøjtedysen og strygningen kan begynde.

**Dampsprøjt:**

Indstil temperaturvælgeren til "...” eller "maks.” indstillingen, og tryk derefter på dampsprøjtsknappen. Bundpladen vil sprøjte damp ud.

**Selvrensende:**

Den selvrensende funktion anvendes til at rense strygesålen efter du har brugt dette strygejern i omkring 6 måneder.

- Påfyld strygejernet og tilslut
- Når temperaturen når "MAKS.”, skal du trykke på selvrens knappen i ca. 1 minut
- ADVARSEL:** Gennemfør selvrensningen over en vask for at undgå forbrændinger fra varmt vand, der spildes på brugeren.

**Antidryp:**

Dette strygejern er udstyret med en dryp stopfunktion. Strygejernet stopper automatisk dampen når temperaturen er for lav, for at forhindre at vand drypper ud af strygesålen.

**Antikalk:**

Antikalk funktionen filtrerer mineralerne fra vandet for at forhindre overskydende mineralopbygning i dampkammeret.

## RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE

- Før rengøring, træk stikket ud og lad strygejernet nedkøle helt, inden strygejernet tørres rent med et mildt rengøringsmiddel og en fugtig klud.
- Aftr strygesålen med en blød, våd klud, og hold det plant og glat for at undgå metalfriktion.
- Fjern regelmæssigt kalkopbygning fra sprøjtedysen med en tandstikker.
- Vask indersiden af vandtanken hyppigt. Påfyld med vand, og nyst forsigtigt strygejernet og hæld vandet ud gennem vandopfyldningshullet.
- Brug ikke stærk syre- eller alkalisk baseret rengøringskemikalier, da disse kan beskadige strygejernet.
- Hæld og fjern alt vandet i vandbeholderen fuldstændigt efter hver brug, og opbevar strygejernet oprejst.

## SIMPEL FEJLFINDING:

Problem	Mulig årsag	Løsning
Ingen damp	Temperaturregulerings drejeknappen er ikke indstillet til damp.	Drej temperaturkontrol drejeknappen til damp indstillingen
	Temperaturregulerings drejeknappen er ikke indstillet til damp.	Drej temperaturkontrol drejeknappen til damp indstillingen
	Ingen vand i vandtanken.	Fyld vandtanken med vand.
Dryp	Temperaturregulerings drejeknappen er ikke indstillet til damp.	Drej temperaturkontrol drejeknappen til damp indstillingen
	Strygesålen når ikke den ønskede temperatur.	Drej temperaturstyringsknappen for at rette temperaturen.
Ingen varme	Termostaten er defekt	Strygejernet er muligvis defekt. Der henvises til et autoriseret servicecenter. <p>Kontroller sikring.</p>
	Sikringen er gået	
Lille mængde damp	Dampåbningerne er blokeret med kalk.	Rens med destilleret vand.
	Temperaturregulerings drejeknappen er ikke indstillet til damp.	Juster temperaturen
For kold eller for varm	Temperaturstyringens stilling er ikke korrekt	Juster temperaturen

**BEMÆRK:** Sørg for at strygesålen er tør efter brug

## GARANTIUNDTAGELSER

Garantien bortfalder hvis:

- Produktet ikke er installeret, betjent eller vedligeholdt i overensstemmelse med producentens betjeningsvejledning, der fulgte med produktet.
- Produktet er blevet anvendt til et andet formål end det tilsigtede.
- Skaden eller funktionsfejlen skyldes én af følgende:
  - Forkert spænding
  - Ulykker (inkl. skade forårsaget af væske eller fugtighed)
  - Misbrug eller mishandling af produktet
  - Fejlagtig eller forkert installation
  - Elforsyningsproblemer inkl. overspænding eller skade forårsaget af lyn
  - Insektangreb

- Indgreb i, eller ændring af produktet af andre personer end autoriseret servicepersonale
- Udsættelse for usædvanligt ætsende materialer
- Fremmedlegemer stukket ind i apparatet
- Brug med tilbehør, der ikke på forhånd er godkendt af Brabantia

Du skal læse og følge alle advarsler og sikkerhedsforanstaltninger i Brugervejledningen.

Specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel ,som følge af løbende produktudvikling

## MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE



**Brugeroplysninger om Bortskaffelse af Elektrisk og Elektronisk Udstyr**
Dette mærkat på et produkt og/eller medfølgende dokumenter angiver, at når det skal bortskaffes, skal det behandles som Elektrisk og Elektronisk Udstyrs Affald (WEEE).

Affaldsprodukter mærket som WEEE må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald, men skal holdes adskilt med henblik på behandling, genvinding og genbrug af de anvendte materialer.

For korrekt behandling, indsamling og genbrug, skal du venligst tage alt WEEE markeret affald til kommunens affaldsstation eller genbrugsplads.

Hvis alle forbrugere bortskaffer Elektrisk og Elektronisk Udstyrs Affald korrekt, vil de medvirke til at spare værdifulde ressourcer, og forhindre mulige negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet, der kan forårsages af farlige materialer som affaldet kan indeholde.

#### FI

### CERAMATEX®



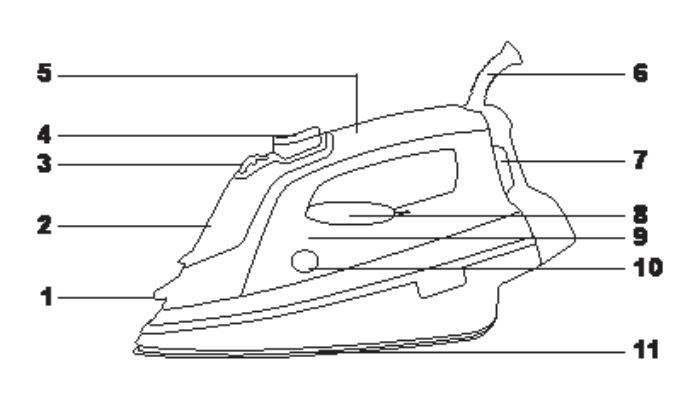
Kaikkien Ceramatrix®-pinnoitettujen höyrysilitysrautojemme aluslevyvt hyödyntävät patentoitua ionisidosten elektronivalenssiin perustuvaa teknologiaa.

Tämä varmistaa, että erittäin hienot keraamiset nanohiukkaset jakautuvat tasaisesti koko aluslevylle vahvistaan koko aluslevyn pinnoitetta pitkän käyttöiän takaamiseksi. Tämä prosessi vapauttaa voimakkaan kemiallisen reaktion, joka parantaa huomattavasti lämmön jakautumista koko aluslevyllä ja varmistaa erittäin nopeasti ja tasaisesti kuumenevan alueen. Tämä saavutetaan hyödyntämällä patentoitua hyvin johtavaa keraamisten nanohiukkasten Ceramatrix®-materiaalisekoitusta. Tämä edistynyt teknologia toimii täydellisen yhtenäisesti ja tarjoaa erittäin tasaisen sekä vaivattoman liukumisen useimmilla kankailla.

## TUNNE HÖYRYSILITYSRAUTASI

### KUVAUS

Tässä laitteessa on useita toimintoja, kuten lämpötilan ohjaus, suihkutustoiminto, kuivasilitys, vaihteleva höyry ja höyrysuihkaus. Tämä ergonomisesti muotoiltu silitysrauta on helppokäyttöinen, ja sen lämmitystehokkuus tarjoaa erinomaisesti silittetyt vaatteet.



- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Sumutussuutin                           | 7. Merkkivalo            |
| 2. Veden täyttöaukko                       | 8. Lämpötilan säädin     |
| 3. Höyryn säädin                           | 9. Vesisäiliö            |
| 4. Sumutuspainike ja höyrysuihkaus-painike | 10. Itsepuhdistuspainike |
| 5. Kahva                                   | 11. Aluslevy             |
| 6. Johdon suojuus/vedon poistin            |                          |

## TÄRKEITÄ VAROTOIMENPITEITÄ

Sähkölaitetta käytettäessä on aina noudatettava perusvarotoimenpiteitä seuraavat mukaan lukien:
LUE KAIKKI OHJEET

- Älä koskaan jätä silitysrautaa valvomatta, kun se on liitettynä virtalähteeseen.
- Johdon pistoke tulee irrottaa pistorasiasta ennen vesisäiliön täyttämistä.
- Silitysrautaa tulee käyttää ja säilyttää tasaisella pinnalla.
- Kun silitysrauta asetetaan telineeseen, varmista, että telineen alusta on vakaa.
- Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, varmista vaaran välttämiseksi, että vain valtuutettu huoltokeskus korjaa sen.
- Älä käytä silitysrautaa, jos se on pudotettu, näkyvissä on vaurioita tai silitysrauta vuotaa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joilla on alentuneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt, tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo ja ohjeista heitä laitteen käyttöön, ja elleivät he ymmärrä tämän tuotteen käyttämiseen liittyviä vaaroja.
- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leikkisi laitteella.
- Laitetta on käytettävä huolellisesti, koska se päästää höyryä.
- Älä koske kuumiin pintoihin. Käytä kahvaa tai säätimiä.
- Älä koskaan upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen sähköiskun välttämiseksi.
- Valvo tarkasti, jos lapset käyttävät laitetta tai laitetta käytetään lasten lähellä.
- Irrota laite pistorasiasta, kun sitä ei käytetä tai ennen puhdistamista. Anna laitteen jäähtyä ennen varastointia.
- Älä käytä laitetta, kun johto tai pistoke on vaurioitunut, laitteessa ilmenee toimintahäiriö tai se on vaurioitunut millään tavalla. Vie laite valtuutettuun huoltokeskukseen korjauksia, huoltoa tai säätöjä varten.
- Laitteen valmistaja kieltää ehdottomasti lisätarvikkeiden käyttämisen, koska käyttö saattaa aiheuttaa loukkaantumisen.
- Älä käytä ulkotiloissa.
- Älä anna johdon roikkua pöydän tai tason reunalta tai koskettaa kuumaa pintaa.
- Älä sijoita lähelle kuumaa kaasu- tai sähköpoltinta.
- Kytke irti irrottamalla pistoke pistorasiasta. Anna silitysraudan jäähtyä täydellisesti ennen varastointia.
- Kierrä johto löysästi silitysraudan ympärille säilytyksen ajaksi.
- VAROITUS: Kuumien metalliosien, kuuman veden tai kuuman höyryn kanssa kosketuksiin joutuminen voi aiheuttaa palovammoja. Ole huolellinen, kun käännät silitysraudan ylösalaisin, koska vesisäiliössä saattaa edelleen olla kuumaa vettä.



22. Jos jatkojohdon käyttäminen on täysin välttämätöntä, käytä 10 ampeerin johtoa.
23. Älä käytä tätä laitetta mihinkään muuhun tarkoitukseen, kuin mihin se on tarkoitettu. Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön.

## HÖYRYSILITYSRAUDAN KÄYTTÄMINEN

**ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA**

- Eräät silitysraudan osat ovat kevyesti rasvattuja ja tämän vuoksi silitysraudan PÄÄLLE kytkeminen saattaa aiheuttaa ensimmäisellä kerralla hieman savua. Tämä loppuu hetken kuluttua.
- Poista kaikki tarrat ja suojakalvo aluslevystä pehmeällä liinalla ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Pidä aluslevy tasaisena, äläkä naarmuta sitä metalliesineillä (esim. silityslaudan teline, napit, vetoketjut).
- Täysvillaisia tekstiilejä (100 % villaa) voidaan prässästä silitysraudalla kuivan prässäysiinan avulla, kun silitysrauta on asetettuna höyryasentoon.

### LÄMPÖTILAN ASETTAMINEN

- Tarkasta, onko silittettävään tekstiiliin kiinnitetty silitysohjeita. Ohjeet on kuvattu merkissä, jossa on silitysraudan kuva. Pisteiden määrä ilmaisee oikean lämpötilan. Katso lämpötilavalitsimen merkintöjä ja alla olevaa taulukkoa. Noudata kaikissa tapauksissa silitysohjeita.
- Jos silitysohjeet puuttuvat, mutta tunnet silittettävän tekstiilin, katso alla olevaa taulukkoa. Taulukko koskee ainoastaan varsinaista materiaalia, eikä huomioi käytettyjä viimeistelyjä, kiilteitä jne.
- Jos silittävässä tekstiilissä on erityinen viimeistely, kuten kiillettä tai rypytyys jne., suosittelemme asettamaan silitysraudan alhaisemmalle lämpötilalle.
- Lajittele tekstiilit ensin silityslämpötilan mukaan, kuten villavaatteet villavaatteiden kanssa ja puuvillavaatteet puuvillavaatteiden kanssa jne. Silitysrauta kuumenee nopeammin kuin jäähtyy. Silittä tämän vuoksi ensin tekstiilit, jotka vaativat alhaisimmat lämpötilat, kuten synteetisistä kuidusta valmistetut, ja jatka tämän jälkeen korkeampaa lämpötilaa vaativiin.
- Käännä lämpötilan säädintä, kunnes se on asetuspisteen kohdalla.

	<b>Tekstiili</b>	<b>Lämpötilan säätö</b>	<b>Merkin ohje</b>
MINIMI	Synteettiset	Matala lämpötila	Noudata aina
°	Silkki	Normaali lämpötila	Noudata aina
°°	Villa	Normaali lämpötila	Noudata aina
°°°	Puuvilla	Normaalista korkeaan lämpötilaan	Noudata aina
MAKSIMI	Pellava	Korkea lämpötila	Noudata aina

### VEDEN TÄYTTÄMINEN

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Kaada vettä täyttöaukosta vesisäiliöön.
- Jos vesi on kovaa, suosittelemme käyttämään tislattua vettä tai suoloista puhdistettua vettä. VAROITUS: Älä käytä vettä, josta on poistettu kalkki kemiallisesti.
- Kaada aina jäljellä oleva vesi pois käytön jälkeen.

## TOIMINNOT

**Kuivasilitys:**

Suorita kuivasilitys kääntämällä höyryn säädin minimiasentoon ja asettamalla lämpötilan säädin oikeaan asentoon.

**Sumuttaminen:**

Voit sumuttaa silittettävää tekstiiliä painamalla sumutuspainiketta, ja silitysrauta päästää sumua sumutussuuttimen kautta. Varmista, että vesisäiliössä on riittävästi vettä.

**Höyrysilitys:**

- Silitä höyryn avulla kääntämällä höyryn säädintä minimiasentoon ja aseta lämpötilan säädin "..."- tai "maksimi"-asentoon.
- Kun merkkivalo sammuu, käännä höyryn säädin sopivaan asentoon, jolloin silitysrauta sumuttaa höyryä ja voit aloittaa silittämisen.

**Höyrysuihkaus:**

Aseta lämpötilan säädin "..."- tai "maksimi"-asentoon ja paina sitten höyrysuihkaus-painiketta. Aluslevy suihkauttaa höyryä.

**Itsepuhdistus:**

Itsepuhdistustoimintoa käytetään puhdistamaan aluslevy, kun olet käyttänyt tätä silitysrautaa noin 6 kuukautta.

- Täytä ja kytke silitysrauta
- Kun lämpötila saavuttaa "MAKSIMI"-arvon, paina itsepuhdistuspainiketta noin 1 minuutin ajan
- VAROITUS: Suorita itsepuhdistus tiskialtaan päällä, jotta vältät kuuman veden roiskeiden aiheuttamat palovammat.

**Tippalukko:**

Tämä silitysrauta on varustettu tippalukko-toiminolla. Silitysrauta lopettaa automaattisesti höyrytyksen, kun lämpötila laskee liian alhaiseksi, ja tämä estää veden tippumisen aluslevystä.

**Kalkinpoisto:**

Kalkinpoistotoiminto suodattaa mineraalit vedestä ja estää mineraalijäämien kertymisen höyrykammioon.

## PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

- Irrota pistoke ennen puhdistamista ja anna silitysraudan jäähtyä täysin ennen silitysraudan pyyhkimistä puhtaaksi miedolla puhdistusaineella ja kostealla liinalla.
- Pyyhi aluslevy pehmeällä sekä kostealla liinalla ja säilytä silitysrautaa tasaisella pinnalla metallin naarmuuntumisen estämiseksi.
- Poista kalkkikertymät suihkutussuuttimesta säännöllisesti hammastikulla.
- Pese vesisäiliö sisältä säännöllisesti. Täytä vedellä ja ravista silitysrautaa kevyesti. Kaada vesi ulos veden täyttöaukon kautta.
- Älä käytä vahvoja happo- tai emäspohjaisia puhdistuskemikaaleja, koska ne saattavat vaurioittaa silitysrautaa.
- Kaada kaikki vesi ulos vesisäiliöstä jokaisen käyttökerran jälkeen ja säilytä silitysrautaa pystyasennossa.

## YKSINKERTAINEN VIANMÄÄRITYS:

<b>Ongelma</b>	<b>Mahdollinen syy</b>	<b>Korjaava toimenpide</b>
Ei höyryä	Lämpötilan säädintä ei ole asetettu höyryasentoon.	Käännä lämpötilan säädin höyryasentoon
	Lämpötilan säädintä ei ole asetettu höyryasentoon.	Käännä lämpötilan säädin höyryasentoon
	Vesisäiliössä ei ole vettä.	Täytä vesisäiliö vedellä.
Vesi vuotaa ulos	Lämpötilan säädintä ei ole asetettu höyryasentoon.	Käännä lämpötilan säädin höyryasentoon
	Aluslevy ei kuumene vaadittavaan lämpötilaan.	Käännä lämpötilan säädin oikeaan lämpötilaan.
Silitysrauta ei kuumene	Termostaatti on rikki	Silitysrauta saattaa olla rikki. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen. Tarkasta sulake.
	Sulake on palanut	
Vähän höyryä	Kalkki tukkii höyryaukot.	Puhdista tislattulla vedellä.
	Lämpötilan säädintä ei ole asetettu höyryasentoon.	Säädä lämpötilaa
Liian kylmä tai liian kuuma	Lämpötilan säätimen asento ei ole oikea	Säädä lämpötilaa

**HUOMAUTUS: Varmista, että aluslevy on käytön jälkeen kuiva**

## TAKUUN ULKOPUOLISET VAHINGOT

Takuu ei ole voimassa seuraavissa tilanteissa:

- Tuotetta ei ole asennettu, käytetty tai huollettu valmistajan tuotteen mukana toimittamien käyttöohjeiden mukaisesti.
- Tuotetta on käytetty muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.
- Tuotteen vioittuminen tai toimintahäiriö johtuu jostakin seuraavista syistä:
  - väärä jännite
  - onnettomuudet (mukaan lukien nesteen tai kosteuden aiheuttamat vahingot)
  - tuotteen väärinkäyttö
  - virheellinen tai ohjeiden vastainen asennus
  - verkkojänniteviat, kuten virtapiikit tai salaman aiheuttamat vahingot
  - hyönteisten pääsy tuoteeseen
  - tuotteen peukalointi tai siihen tehdyt muutokset, jos tekijänä ei ole valtuutettu huoltohenkilö
  - altistuminen poikkeuksellisen syövyttävälle aineille
  - vieraiden esineiden asettaminen yksikköön
  - käyttö muiden kuin Brabantian ennalta hyväksymien lisävarusteiden kanssa

Noudata kaikkia käyttöohjeessa mainittuja varoituksia ja varotoimenpiteitä.

Tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakoimaitusta jatkuvan tuotekehityksen seurauksena

## YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN

**Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaitteitten käsittelystä kuluttajille**
Tämä merkki tuotteessa ja/tai sen mukana toimitettavissa asiakirjoissa tarkoittaa, että hävitettävää tuotetta tulee käsitellä sähkö- ja elektroniikkalaiteromuna. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee hävittää erillään niissä käytettyjen materiaalien käsittelyä, talteenottoa ja kierrätystä varten. Käsittele WEEE-merkittyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita oikein talteenoton sekä kierrätyksen aikana ja vie ne paikalliselle kaatopaikalle tai kierrätyskeskukseen. Kun kuluttajat hävittävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet oikein, he auttavat säästämään arvokkaita resursseja ja estävät mahdollisia näiden laitteiden sisältämien vaarallisten materiaalien aiheuttamia ihmisten terveyteen ja luontoon kohdistuvia negatiivisia vaikutuksia.

### NO

#### CERAMATEX®

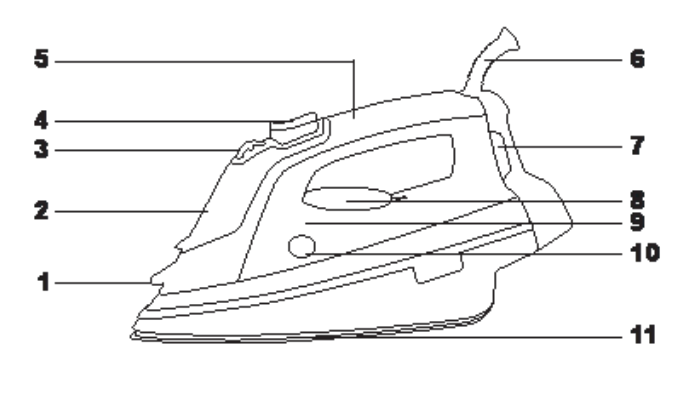


Alle våre dampstrykejern med Ceramatex®-såler bruker vår patentbeskyttede ionvalenselektron-teknologi.

Dette betyr at de svært fine, keramiske nanopartiklene er jevnt fordelt over hele strykesålen, for å gi et forsterket belegg med lenger levetid. Denne prosessen aktiverer en kjemisk reaksjon som gir en langt bedre varmfordeling over hele strykesålen, for svært rask og jevn varme. Dette oppnås ved bruk av det patentbeskyttede Ceramatex®-materialet. Med denne avanserte teknologien gliir strykejernet raskt, lett og jevnt over de fleste tekstiler.

### BLI KJENT MED STRYKEJERNET BESKRIVELSE

Strykejernet har en rekke forskjellige funksjoner, deriblant temperaturkontroll, vannspray, tørrstryking, variabel damp og dampstøt. Dette ergonomiske strykejernet er både lett anvendelig og svært effektivt.



- |                                      |                     |
|--------------------------------------|---------------------|
| 1. Vanndyse                          | 7. Indikatorlys     |
| 2. Påfyllingsåpning                  | 8. Temperaturbryter |
| 3. Dampbryter                        | 9. Vanntank         |
| 4. Sprayknapp og dampstøtknapp       | 10. Selvrenseknapp  |
| 5. Håndtak                           | 11. Strykesåle      |
| 6. Kabelbeskyttelse/strekkavlastning |                     |

### VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

Ved bruk av elektriske apparater må grunnleggende

sikkerhetsregler alltid overholdes, deriblant:

LES ALLE INSTRUKSJONENE

- Ikke la strykejernet være uten tilsyn når det er koblet til en veggkontakt.
- Ledningen må trekkes ut av veggkontakten før vanntanken i strykejernet fylles med vann.
- Strykejernet må brukes og stå på en stabil overflate.
- Når strykejernet settes i stativet sitt, pass på at stativet står på en stabil overflate.
- Hvis strømkabelen eller støpslet er skadet, skal de kun repareres av et autorisert verksted for å unngå fare.
- Ikke bruk strykejernet hvis det har falt i gulvet, det viser tydelige tegn til skade eller det lekker vann ut av det.

- Strykejernet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring eller kunnskap i å bruke det, med mindre de er under oppsyn eller har mottatt opplæring i trygg bruk av strykejernet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, og de forstår farene ved å bruke det.
- Barn må være under oppsyn for å forsikre om at de ikke leker med strykejernet.
- Vær forsiktig når du bruker strykejernet på grunn av den varme dampen.
- Ikke ta på varme overflater. Bruk håndtaket eller brytere.
- Strømkabelen, støpslet eller strykejernet må aldri senkes ned i vann eller annen væske, da dette kan forårsake elektrisk støt.
- Hvis strykejernet brukes av eller i nærheten av barn, må det gjøres under nøye oppsyn.
- Koble alltid strykejernet fra veggkontakten når det ikke er i bruk og før det rengjøres. La strykejernet kjøles helt ned før det settes bort til oppbevaring.
- Ikke bruk strykejernet dersom kabelen eller støpslet er skadet, hvis det viser tegn til funksjonsfeil, eller det er skadet på noen måte. Levér inn strykejernet på et autorisert verksted for å få det reparert, vedlikeholdt eller justert.
- Bruk av tilbehør som ikke anbefales eller selges av strykejernets produsent kan forårsake personskade. Bruk av slikt utstyr er derfor strengt forbudt.
- Ikke bruk strykejernet utendørs.
- Ikke la strømkabelen henge over en bordkant eller komme i kontakt med en varm overflate.
- Ikke plassér strykejernet på eller i nærheten av en gasskomfyr eller en elektrisk komfyr.
- For å koble fra strykejernet , trekk ut ledningen fra vegguttaket. La strykejernet kjøles helt ned før du setter det til oppbevaring.
- Vikle strømkabelen løst rundt strykejernet når det skal oppbevares.
- ADVARSEL: Du kan brenne deg hvis du kommer i kontakt med varme metalldeler, varmt vann eller damp. Vær forsiktig hvis du snur strykejernet på hodet, da det fortsatt kan være varmt vann i vanntanken.
- Hvis det er helt nødvendig å bruke en skjøteledning, må du bruke en ledning med 10 ampere.
- Bruk dette apparatet kun til de formålene det er beregnet på. Dette apparatet er kun beregnet til hjemmebruk.

### BRUKE STRYKEJERNET

**FØR FØRSTE GANGS BRUK**

- Enkelte deler på strykejernet er smurt med et smøremiddel. Det kan derfor komme litt røyk fra strykejernet når det slås PÅ for først gang. Dette vil avta etter en kort stund.

- Fjern alle klistremerker og beskyttende folie fra strykesålen med en myk klut, før du bruker strykejernet for første gang.
- Hold strykesålen fri for riper. Ikke gni den mot metallgjenstander (f.eks. metallstativet på strykebrettet, knapper, glidelåser).
- Rene ullplagg (100 % ull) kan strykes ved bruk av dampfunksjonen og et tørt klede.

### STILLE INN TEMPERATUREN

- Se om det er en strykeanvisning på merkelappen i plagget du skal stryke. Dette vises med et strykejernsymbol på merkelappen som er festet i plagget. Antall prikker på symbolet indikerer temperaturen du kan bruke. Se indikasjonene på temperaturbryteren på strykejernet, samt i tabellen nedenfor. Følg disse strykeinstruksjonene til enhver tid.
- Hvis plagget du skal stryke ikke har strykeinstruksjoner på merkelappen, men du vet hvilken type tekstil plagget er laget av, kan du kontrollere tabellen nedenfor. Tabellen gjelder kun for hovedtekstilen i plagget. Eventuelle finisher, belegg o.l. er ikke tatt med i betraktning.
- Hvis plagget som skal strykes har en spesiell finish, slik som en glanset overflate, et strykefritt belegg o.l., anbefaler vi at du bruker en lavere temperatur.
- Sorter plaggene etter stryketemperaturen, slik at ullplagg ligger sammen, bomullsplagg ligger sammen, o.l. Strykejernet bruker kortere tid på å varmes opp enn å kjøles ned. Stryk derfor plagg som trenger den laveste temperaturen først, som syntetiske stoffer, før du går videre til plagg som skal strykes på høyere temperaturer.
- Vri temperaturbryteren til den står tvers over innstillingspunktet.

	<b>Tekstil</b>	<b>Temperaturkontroll</b>	<b>Strykeanvisning på merkelapp</b>
MIN	Syntetiske tekstiler	Lav temperatur	Sjekk alltid
°	Silke	Normal temperatur	Sjekk alltid
°°	Ull	Normal temperatur	Sjekk alltid
°°°	Bomull	Normal til høy temperatur	Sjekk alltid
MAX	Lin	Høy temperatur	Sjekk alltid

#### FYLLE VANN I VANNTANKEN

- Trekk ut støpslet fra veggkontakten.
- Hell vann gjennom påfyllingsåpningen for å fylle vanntanken.
- Hvis det er mye kalk i vannet der strykejernet brukes, anbefaler vi å bruke destillert eller demineralisert vann. ADVARSEL: Ikke bruk vann hvor kalk er fjernet ved bruk av kjemikalier.
- Hell alltid ut resterende vann i tanken når du er ferdig med å bruke strykejernet.

## FUNKSJONER

**Tørrstryking:**

For tørrstryking, vri dampbryteren til minimumsstillingen og still temperaturbryteren til riktig temperatur for tøyet du skal stryke.

**Vannspray:**

For å spraye plagget du stryker, trykk på sprayknappen på strykejernet. Det vil sprayes vann ut av vandnsen. Pass på at det er nok vann i vanntanken.

**Dampstryking:**

- For dampstryking, vri dampbryteren til minimumsstillingen og still temperaturbryteren til «...» eller «max»-stillingen.
- Når indikatorlampen slukkes, vri dampbryteren til en innstilling som passer tøyet du skal stryke. Damp vil komme ut av strykesålen på strykejernet.

**Dampstøt:**

Still temperaturbryteren til «...» eller «max»-stillingen og trykk deretter på dampstøtknappen. Damp vil støtes ut av strykesålen.

**Selvrensing:**

Selvrensefunksjonen brukes til å rengjøre strykesålen når du har brukt strykejernet i omtrent 6 måneder.

- Fyll strykejernet med vann og koble det til strøm
- Når temperaturen når «MAX»-nivået, trykk og hold selvrenseknappen inne i ca. 1 minutt
- ADVARSEL: Foreta selvrensingen over en vask, slik at du ikke brenner deg på det varme vannet som kommer ut av strykejernet.

**Dryppstoppfunksjon:**

Strykejernet er utstyrt med en dryppstoppfunksjon. Dette gjør at dampen automatisk stopper når temperaturen er for lav, slik at vann ikke drypper ut av strykesålen.

**Avkalkingsfunksjon:**

Avkalkingsfunksjonen filtrerer bort mineraler i vannet, slik at de ikke samlr seg i dampkammeret.

## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk ut ledningen og la strykejernet kjøles helt ned før du tørker over det med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel.
- Tørk over strykesålen med en myk, våt klut. La strykesålen stå plant og unngå metallfriskjon.
- Fjern kalkbelegg som har samlet seg i vandnsen med en tannpirker med jevne mellomrom.
- Skyll innsideen av vanntanken med jevne mellomrom. Fyll tanken med vann, rist forsiktig på strykejernet, og hell vannet ut gjennom påfyllingsåpningen.
- Ikke bruk kraftige syrebaserte eller alkaliske rengjøringsmidler, da dette kan skade strykejernet.
- Hell ut alt vannet i vanntanken hver gang du har brukt strykejernet, og oppbevar det i stående stilling.

## ENKEL FEILSØKING:

Problem	Mulig årsak	Løsning
Ingen damp	Temperaturbryteren er ikke stilt til dampstillingen.	Vri temperaturbryteren til dampstillingen
	Temperaturbryteren er ikke stilt til dampstillingen.	Vri temperaturbryteren til dampstillingen
	Det er ikke vann i vanntanken.	Fyll vanntanken med vann.
Vandndrypp	Temperaturbryteren er ikke stilt til dampstillingen.	Vri temperaturbryteren til dampstillingen
	Strykesålen har ikke den temperaturen som er nødvendig.	Vri temperaturbryteren til riktig temperatur.
Ingen varme	Termostaten er ødelagt	Strykejernet kan være ødelagt. Kontakt et autorisert verksted. Kontroller sikringene.
	Det har gått en sikring	
Lite damp	Dampåpningene er tettet igjen av kalk.	Rengjør med destillert vann.
	Temperaturbryteren er ikke stilt til dampstillingen.	Juster temperaturen
For varmt eller for kaldt	Temperaturbryteren er ikke stilt til riktig temperatur	Juster temperaturen

**MERK: Pass på at strykesålen er tørr etter bruk**

## GARANTIUNNTAK

Garantien vil ikke være gyldig hvis:

- Produktet ikke er montert, brukt eller vedlikeholdt i samsvar med produsentens informasjonen som er angitt i bruksanvisningen som leveres med produktet.
- Produktet er brukt til andre formål enn den funksjonen det er beregnet på.
- Skaden eller funksjonsteilen er forårsaket av følgende:
  - Feil spenning
  - Ulykker (inkludert skade forårsaket av væske eller fuktighet)
  - Feilaktig bruk av produktet
  - Mangelfull eller feilaktig montering
  - Problemer med strømforsyningen, inkludert spenningssvingninger eller lynskade
  - Skadedyrangrep
  - Produktet er endret eller modifisert av en eller flere personer som ikke er autoriserte teknikere
  - Produktet er utsatt for unormalt korroderende materialer
  - Fremmedlegemer er dyttet inn i produktet
  - Produktet er brukt med utstyr som ikke er godkjent av Brabantia

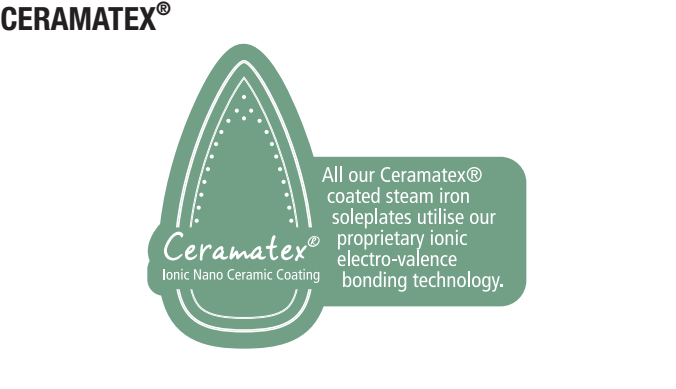
Les igjennom og overhold alle advarsler og forholdsregler i bruksanvisningen.

Fordi vi kontinuerlig utvikler våre produkter, kan spesifikasjoner endres uten forhåndsvarsel

## MILJØVENNLIG AVHENDING

**Informasjon om avhending av elektriske og elektroniske forbruksvarer** Når dette merket er festet på et produkt og/eller tilhørende dokumentasjon, indikerer det at produktet skal behandles som elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) når det skal kastes. Et WEEE-merket produkt må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det skal kastes på bestemte plasser slik at materialene i det kan behandles og gjenvinnes. For riktig behandling og gjenvinning, ta med alt WEEE-merket avfall til din lokale avfallsplass eller innsamlingsplass. Hvis alle forbrukere kaster elektriske og elektroniske forbruksvarer på riktig måte, vil det spare verdifulle ressurser og forhindre potensielt negative innvirkninger på helse og miljø fra farlige materialer som vrakproduktene kan inneholde.

## SK

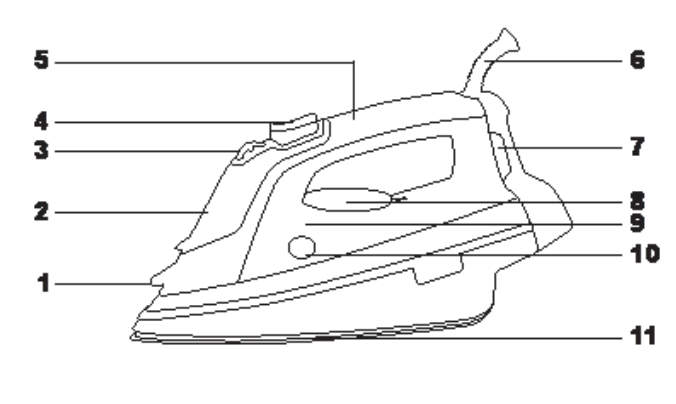


Všetky naše napařovacie žehličky so žehliacou plochou s povrchom Ceramatex® používajú našu vlastnú technológiu iónovej elektrovalentnej väzby.

Tá zabezpečuje, že po celej žehliacej ploche sú rovnomerne rozmiestnené veľmi jemné nanokeramické časti, čím sa zvyšuje odolnosť povrchu žehliacej plochy na dlhšie používanie. Tento proces vytvára silnú chemickú reakciu, ktorá výrazne zlepšuje distribúciu tepla po celej žehliacej ploche a zabezpečuje mimoriadne rýchle a rovnomerné zohriatie plochy. Dosahuje sa plným využitím výhod vlastného nanokeramického povrchu Ceramatex® zo zmesi materiálov s mimoriadnou vodivosťou tepla. Táto vyspelá technológia funguje vo vynikajúcom súlade a umožňuje perfektný, veľmi jemný a ľahký ťah na väčšine látok.

### SPOZNAJTE SVOJU NAPAROVACIU ŽEHLIČKU POPIS

Tento prístroj má veľa funkcií, vrátane ovládania teploty, rozprašovača, suchého žehlenia, regulovania pary a prúdu pary. Táto žehlička ergonomického tvaru sa ľahko používa a jej vysoká tepelná účinnosť zabezpečuje vynikajúco vyžehlené oblečenie.



- Rozprašovacia tryska
- Otvor na plnenie vodou
- OVLÁDAČ PARY
- Tlačidlo rozprašovača a tlačidlo prúdu pary
- Rúčka
- Kryt kábla/ochrana proti namáhaniu
- Svetlo indikátora
- Ovládač teploty
- Nádržka na vodu
- Tlačidlo rozprašovača a tlačidlo prúdu pary
- Žehliaca plocha

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pri používaní elektrických spotrebičov dodržiavajte vždy základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich:
**PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY**

- Nikdy nenechávajte žehličku bez dozoru, keď je pripojená k zdroju napájania.
- Pred naplnením nádržky vodou odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.
- Žehličku používajte a odkladajte na pevnom povrchu.
- Keď dávate žehličku na jej stojan, ubezpečte sa, že podklad, na ktorom je umiestnený stojan, je stabilný.
- Ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, zabezpečte ich opravu len v autorizovanom servisnom stredisku, aby ste sa vyhli riziku.
- Nepoužívajte žehličku, ak spadla, ak má viditeľné znaky poškodenia alebo ak zo žehličky vyteká voda.
- Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní prístroja a úplne neporozumeli príslušným rizikám spojeným s používaním tohto produktu.
- Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú s prístrojom.
- Prístroj používajte opatrne, pretože vypúšťa paru.

10. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte rúčku alebo ovládače.

11. Kvôli ochrane pred úrazom elektrickým prúdom nikdy neponárajte kábel, zástrčku ani prístroj do vody alebo inej tekutiny.

12. Ak prístroj používajú deti alebo sa používa v ich blízkosti, je potrebný pozorný dohľad.

13. Odpojte prístroj z elektrickej zásuvky, keď ho nepoužívate a pred jeho čistením. Prístroj nechajte pred odložením vychladnúť.

14. Nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom alebo zástrčkou, alebo ak prístroj nepracuje správne, alebo ak sa akýmkoľvek spôsobom poškodil. V prípade potreby opravy, údržby alebo nastavenia prístroja sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

15. Výrobca prístroja neodporúča používať prídavné zariadenia, môžu spôsobiť zranenia a ich použitie je prísne zakázané.

16. Nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.

17. Nenechajte kábel visieť cez hranu stola alebo pultu ani sa dotýkať horúceho povrchu.

18. Nedávajte na horúci plynový alebo elektrický horák, ani do ich blízkosti.

19. Odpojte vytiahnutím zástrčky z elektrickej zásuvky. Žehličku nechajte pred odložením úplne vychladnúť.

20. Pred odložením kábel voľne oviňte okolo žehličky.

21. VAROVANIE: Kontakt s horúcimi kovovými časťami, horúcou vodou alebo parou môže spôsobiť popáleniny. Žehličku otáčajte hore nohami opatrne, pretože v nádržke môže byť ešte horúca voda.

22. Ak musíte použiť predlžovací kábel, mali by ste použiť kábel so zaťažením 10 ampérov.

23. Nepoužívajte tento prístroj na žiadny iný ako určený účel. Tento prístroj je určený len na použitie v domácnosti.

## AKO POUŽÍVAŤ VAŠU NAPAROVACIU ŽEHLIČKU

**PRED PRVÝM POUŽITÍM**

- Niektoré časti žehličky boli mierne naolejované a v dôsledku toho môže žehlička pri prvom zapnutí mierne dymiť. Tento jav po krátkej dobe zmizne.
- Pred prvým použitím odstráňte zo žehliacej plochy všetky nálepky a ochrannú fóliu pomocou jemnej handričky.
- Žehliacu plochu udržiavajte hladkú, zabráňte jej poškrabaniu kovovými predmetmi (napr. stojanom žehliacej dosky, gombíkmi, zipsami).
- Látky z čistej vlny (100 % vlna) môžete žehliť, keď ovládač pary žehličky nastavíte na suché žehlenie.

## NASTAVENIE TEPLOTY

- Skontrolujte, či sa na látke, ktorú chcete žehliť, nachádzajú pokyny na žehlenie. Nájdete ich na štítku s obrázkom žehličky. Počet bodiek určuje správnu teplotu. Podrobnosti nájdete na symboloch ovládača teploty a v tabuľke nižšie. V každej situácii postupujte podľa týchto pokynov na žehlenie.
- Ak na látke, ktorú chcete žehliť, chýbajú pokyny na žehlenie, ale poznáte druh tejto látky, potom si prezrite tabuľku nižšie. Tabuľka je platná len pre samotný materiál a nezohľadňuje použitú povrchovú úpravu, lesk atď.
- Ak látka, ktorú chcete žehliť, obsahuje špeciálnu povrchovú úpravu, napríklad lesk alebo pokrčený dizajn atď., odporúčame nastaviť žehličku na nižšiu teplotu.
- Najprv si zoraďte látky podľa ich teploty žehlenia, napríklad zoraďte spolu látky z vlny, látky z bavny atď. Žehlička sa rýchlejšie zohrieva než chladne. Preto najprv vyžehľite látky, ktoré vyžadujú najnižšiu teplotu, napríklad látky zo syntetických vlákien, potom postupujte k vyšším teplotám.
- Otáčajte ovládačom teploty, kým nie je oproti ukazovateľu teploty.



	<b>Textil</b>	<b>Ovládač teploty</b>	<b>Pokyny na štítku</b>
MINIMUM	Syntetika	Nízka teplota	Pozri vždy
°	Hodváb	Normálna teplota	Pozri vždy
°°	Vlna	Normálna teplota	Pozri vždy
°°°	Bavlna	Normálna až vysoká teplota	Pozri vždy
MAXIMUM	Ľan	Vysoká teplota	Pozri vždy

## AKO NAPLNÍŤ VODOU

- Odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Nalejte vodu plniacim otvorom do nádrčky na vodu.
- Ak je voda veľmi tvrdá, odporúčame používať len destilovanú alebo demineralizovanú vodu. VAROVANIE: Nepoužívajte chemicky odvápnenuú vodu.
- Po použití vždy vylejte zvyšnú vodu.

## FUNKCIE

**Suché žehlenie:**

Ak chcete použiť suché žehlenie, nastavte ovládač pary do najnižšej polohy a nastavte ovládač teploty do správnej polohy.

**Postrek vodou:** Ak chcete postriekať vodou látku, ktorú žehlíte, stlačte tlačidlo postreku a z trysky vystrekne para. Skontrolujte, či je v nádrčke dostatok vody.

**Žehlenie s naparovaním:**

- Ak chcete použiť žehlenie s naparovaním, otočte ovládač pary do najnižšej polohy a nastavte ovládač teploty do polohy „...“ alebo „max“.
- Keď kontrolka prestane svietiť, otočte ovládač pary do vhodnej polohy a začne vychádzať para a môžete začať žehliť.

**Prúd pary:** Nastavte ovládač teploty do polohy „...“ alebo „max“, a potom stlačte tlačidlo prúdu pary. Zo žehliacej plochy vyjde prúd pary.

**Samočistenie:** Funkcia samočistenia sa používa na vyčistenie žehliacej plochy po tom, ako ste túto žehličku používali asi 6 mesiacov.

- Naplňte žehličku a zapojte ju
- Keď teplota dosiahne úroveň „MAX“, stlačte tlačidlo samočistenia asi na 1 minútu
- VAROVANIE: Samočistenie vykonávajúte nad umývadlom, aby ste sa vyhli popáleniu kvapkami horúcej vody.

**Funkcia Anti-Drip:** Táto žehlička je vybavená funkciou zastavenia kvapkania. Žehlička automaticky prestane produkovať paru, keď je teplota príliš nízka, s cieľom predísť kvapkaniu vody zo žehliacej plochy.

**Funkcia Anti-Calc:** Funkcia Anti-Calc filtruje minerálne látky z vody s cieľom predchádzať minerálnym usadeninám v parnej komore.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte zástrčku a žehličku nechajte úplne vychladnúť, potom ju utrite dočista vlhku handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Utrite žehliacu plochu jemnou vlhkou handričkou a udržiujte ju rovnú a hladkú, pričom zabráňte poškrabaniu kovom.
- Pomocou zubného špáradla pravidelne odstraňujte vodný kameň usadený v tryske rozprašovača.
- Často umývajte vnútro nádrčky na vodu. Naplňte ju vodou, jemne potraсте žehličkou a vylejte vodu von cez ústie otvoru na plnenie vodou.
- Na čistenie nepoužívajte silné chemikálie na báze kyselín alebo zásaditých látok, pretože môžu poškodiť žehličku.
- Po každom použití vylejte a odstráňte všetku vodu z nádrčky a uložte žehličku vo zvislej polohe.

### JEDNODUCHÉ RIEŠENIE PROBLÉMOV:

Problém	Možná príčina	Náprava
Nevytvára sa para	Ovládač teploty nie je nastavený do polohy na žehlenie s naparovaním.	Otočte ovládač teploty do polohy na žehlenie s naparovaním
	Ovládač teploty nie je nastavený do polohy na žehlenie s naparovaním.	Otočte ovládač teploty do polohy na žehlenie s naparovaním
	V nádrčke na vodu nie je voda.	Naplňte nádrčku vodou.
Kvapkanie	Ovládač teploty nie je nastavený do polohy na žehlenie s naparovaním.	Otočte ovládač teploty do polohy na žehlenie s naparovaním
	Žehliaca plocha nedosahuje požadovanú teplotu.	Otočte ovládač teploty na správnu teplotu.

Nezohrieva	Termostat je pokazený	Žehlička môže byť pokazená. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Skontrolujte poistku.
	Poistka je vypálená	
Málo pary	Parné otvory sú blokované vodným kameňom.	Vyčistite destilovanou vodou.
	Ovládač teploty nie je nastavený do polohy na žehlenie s naparovaním.	Prispôsobte teplotu
Príliš chladná alebo príliš horúca	Poloha ovládača teploty nie je správna	Prispôsobte teplotu

**POZNÁMKA: Uistite sa, aby bola žehliaca plocha po použití suchá**

### VYLÚČENIE ZO ZÁRUKY

Záruka nebude platiť v týchto prípadoch:

- Produkt sa neinštaloval, neprevádzkoval alebo neudržiaval v súlade s prevádzkovými pokynmi výrobcu poskytnutými s produktom.
- Produkt sa používal na iný účel ako na svoju vymedzenú funkciu.
- Niektoré z nasledujúcich spôsobilo poškodenie alebo poruchu:
  - nesprávne napätie
  - nehody (vrátane poškodenia tekutinou alebo vlhkosťou)
  - nesprávne použitie alebo zaochádzanie s produktom
  - chybná alebo nesprávna inštalácia
  - problémy sieťového napájania, vrátane výkyvov napätia alebo poškodení bleskom
  - zamorenie hmyzom
  - manipulácia alebo modifikácia produktu inými osobami ako autorizovaným servisným personálom
  - vystavenie abnormálne korozívnym materiálom
  - vkladanie cudzích predmetov do jednotky
  - použitie s iným príslušenstvom ako vopred schváleným spoločnosťou Brabantia

Berte do úvahy a dбайte na všetky varovania a bezpečnostné opatrenia v návode na použitie.

Vzhľadom na neustály vývoj produktu, špecifikácie môžu podliehať zmenám bez predchádzajúceho upozomenia

## LIKVIDÁCIA ŠETRNÁ K ŽIVOTNÉMU PROSTREDIU

**Informácie pre spotrebiteľov o likvidácii odpadov z elektrického a elektronického zariadenia**

Toto označenie produktu a/alebo sprievodných dokumentov indikuje, že pri likvidácii sa musí považovať za odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Akékoľvek odpadové produkty s označením OEEZ sa nesmú miešať s bežným komunálnym odpadom, ale musia sa oddeliť, a to kvôli spracovaniu, využitiu a recyklácii použitých materiálov. Pre správne spracovanie, využitie a recykláciu materiálov odneste akékoľvek odpadové produkty s označením OEEZ do zberného dvora alebo na zberné miesto vašej miestnej samosprávy. Ak budú všetci spotrebiteľia likvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení správne, pomôžu tak chrániť cenné zdroje a zabrániť možným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie spôsobeným nebezpečnými materiálmi, ktoré môže odpad obsahovať.

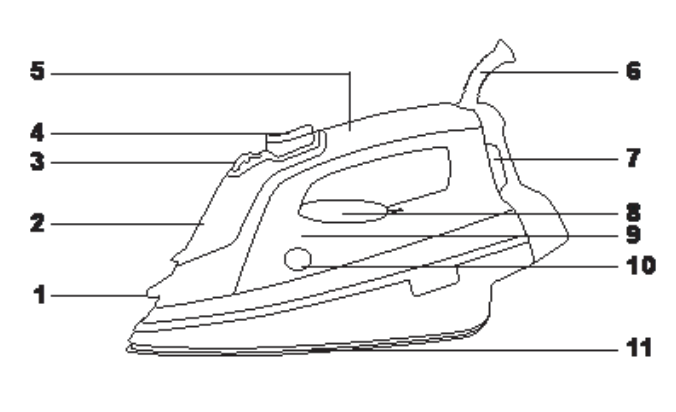
## CZ CERAMATEX®



Žehlicí plochy s povrchem Ceramatrix® všech našich žehliček využívají naši vlastní iontovou elektrovalenční spojovací technologii. Díky ní jsou mimořádně jemné keramické nanočástice rovnoměrně rozprostřeny po celé žehlicí ploše, čímž zajišťují zvýšenou odolnost povlaku žehlicí plochy a její delší životnost. Tento postup odkrývá výkonnou chemickou reakci, která významnou měrou zlepšuje distribuci tepla žehlicí plochou a zajišťuje mimořádně rychlý a rovnoměrný ohřev žehlené oblasti. Toho je dosaženo plným využitím naší vlastní nanokeramické supravodivé směsi materiálů Ceramatrix®. Tato vyspělá technologie pracuje v dokonalém souladu a nabízí dokonalé, mimořádně hladké a snadné klouzání po většině tkanin.

## POZNEJTE SVOJI ŽEHLIČKU POPIS

Tento přístroj obsahuje mnoho funkcí včetně ovládání teploty, funkce rozprašování, žehlení nasucho, proměnlivého nastavení páru a parního ráz. Používání této ergonomicky tvarované žehličky je snadné a její tepelná účinnost zaručuje skvěle vyžehlené oblečení.



- Rozprašovací hubice
- Vstup plnění vodou
- Regulátor páry
- Tlačítko rozprašovače a tlačítko parního rázu
- Rukojeť
- Kryt kabelu/ochrana proti namáhání
- Kontrolka
- Knoflík regulátoru teploty
- Nádržka na vodu
- Samočisticí tlačítko
- Žehlicí plocha

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických spotřebičů vždy musíte dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně následujících:
**PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY**

- Je-li žehlička připojena ke zdroj napájení, nenechávejte ji bez dozoru.
- Před plněním nádrčky na vodu vodou musí být napájecí kabel odpojen od síťové zásuvky.
- Žehlička musí být používána a odkládána na stabilním povrchu.
- Při odkládání žehličky do stojanu dbejte na to, aby byl povrch povrchu stabilní.
- Pokud došlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky , zjistěte, aby její opravu provedlo autorizované servisní středisko.
- Žehličku nepoužívejte, pokud spadla na zem, vykazuje viditelné známky poškození nebo je netěsná.
- Přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost a pokud si plně neuvědomují příslušná rizika spojená s používáním tohoto výrobku.
- Děti musí být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.
- Při používání přístroje je třeba zachovávat opatrnost, neboť z něj vychází pára.
- Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte rukojeti nebo knoflíky.
- Z důvodu ochrany před úrazem elektrickým proudem kabel, zástrčku ani přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Pokud je tento přístroj používán v blízkosti dětí, je nutný bezprostřední dohled.

- Pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním odpojte kabel ze zásuvky. Před uložením nechte zcela vychladnout.
- Přístroj neobsluhujte, jestliže je poškozen jeho kabel nebo zástrčka, pokud přístroj nefunguje správně nebo byl jakýmkoli způsobem poškozen. Přístroj odneste do autorizovaného servisního střediska k opravě, údržbě nebo seřízení.
- Je přísně zakázáno používání přídavných zařízení, která nejsou doporučena výrobcem přístroje, mohlo by dojít ke zranění.
- Nepoužívejte v exteriérech.
- Kabel nenechávejte viset přes hranu stolu nebo kuchyňské linky a zamezte kontaktu s horkými povrchy.
- Přístroj nepokládejte na plynové nebo elektrické topení nebo do jeho blízkosti.
- Chcete-li přístroj odpojit, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Před uložením nechte žehličku zcela vychladnout.
- Při uložení kabel volně oviňte okolo žehličky.
- VAROVÁNÍ: Kontakt s horkými kovovými součástmi, horkou vodou nebo parou může způsobit popáleniny. Při obracení žehličky spodní stranou nahoru buďte opatrní, neboť v nádržce na vodu může stále ještě být horká voda.
- Pokud je naprosto nutné použít prodlužovací kabel, pak je třeba použít 10ampérový.
- Nepoužívejte tento přístroj k jinému než zamýšlenému účelu. Tento přístroj slouží výhradně pro použití v domácím prostředí.

### JAK POUŽÍVAT NAPAŘOVACÍ ŽEHLIČKU

**PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**

- Některé části žehličky byly lehce namazány, proto může žehlička při prvním ZAPNUTÍ mírně kouřit. Tentojev po chvíli zmizí.
- Před prvním použitím pomocí měkkého hadříku odstraňte ze žehlicí plochy všechny samolepky a ochrannou fólii.
- Žehlicí plochu udržujte hladkou, nepoškrábejte ji o kovové předměty (např. rám žehlicího prkna, knoflíky nebo zipy).
- Pokud použijete suchý žehlicí hadřík, mohou být tkaniny z čisté vlny (100% vlna) žehleny žehličkou nastavenou na suché žehlení bez páry.

### NASTAVENÍ TEPLOTY

- Zkontrolujte, zda je kus oblečení, který se chystáte žehlit, opatřen pokyny k žehlení. Ty lze najít na štítku s vyobrazením žehličky. Počet teček signalizuje správnou teplotu. Řiďte se označením na voliči teploty a níže uvedenou tabulkou. Tyto pokyny k žehlení vždy dodržujte.
- Pokud pokyny k žehlení chybí, ale znáte druh tkaniny určené k žehlení, se jedná, nahlédněte do níže uvedené tabulky. Tabulka se vztahuje pouze na základní materiál a nebere v úvahu povrchovou úpravu, ozdobné prvky atd.
- Pokud kus oblečení určený k žehlení obsahuje zvláštní provedení, jako jsou ozdoby nebo záhyby tvořící reliéf, doporučujeme nastavit žehličku na nižší teplotu.
- Nejprve rozdělte tkaniny podle teploty žehlení, např. vlnu s vlnou, bavlnu s bavlnou atd. Ohřátí žehličky trvá kratší dobu, než její zchladnutí. Proto žehlete nejprve kusy oblečení vyžadující nejnižší teplotu, např. vyrobené z umělých vláken, poté postupujte směrem k vyšším teplotám.
- Otáčejte knoflíkem regulátoru teploty, dokud nebude naproti ukazateli nastavení.

	<b>Textilie</b>	<b>Regulátor teploty</b>	<b>Pokyny na štítku</b>
MIN	Syntetika	Nízka teplota	Vždy dodržujte
°	Hedvábí	Běžná teplota	Vždy dodržujte
°°	Vlna	Běžná teplota	Vždy dodržujte
°°°	Bavlna	Běžná až vysoká teplota	Vždy dodržujte
MAX	Len	Vysoká teplota	Vždy dodržujte

## POSTUP PLNĚNÍ VODOU

- Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Otvorem pro plnění nalijte vodu do nádržky na vodu.
- Pokud je voda velmi tvrdá, doporučujeme používat výhradně destilovanou nebo demineralizovanou vodu.

**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte chemicky odvápněnou vodu.
- Po použití zbývající vodu vždy vylijte.

## FUNKCE

**Suché žehlení:**

V případě suchého žehlení otočte regulátor páry do minimální polohy a regulátor teploty do správné pozice.

**Rozprašování:**

Pokud chcete postříkat žehlený kus oděvu, stiskněte tlačítko rozprašování a z rozprašovací hubice vytryskne pára. Dbejte na to, aby byl v nádržce na vodu dostatek vody.

**Žehlení s parou:**

- V případě žehlení s parou otočte regulátor páry do minimální polohy a regulátor teploty do pozice „...“ nebo „max“.
- Jakmile kontrolka zhasne, otočte regulátor páry do vhodné pozice. Vytryskne pára a žehlení může začít.

**Parní ráz:**

Nastavte regulátor teploty do pozice „...“ nebo „max“, poté stiskněte tlačítko parního rázu. Ze základní desky vytryskne silný proud páry.

**Samočištění:**

Funkce samočištění slouží k čištění žehlicí plochy po uplynutí přibližně 6 měsíců používání žehličky.

- Naplňte žehličku a zapojte ji
- Jakmile teplota dosáhne hodnoty „MAX“, stiskněte tlačítko samočištění na přibližně 1 minutu
- VAROVÁNÍ:** Samočištění provádějte nad dřezem, abyste se neopařili stříkající horkou vodou.

**Funkce proti odkapávání:**

Tato žehlička je vybavena funkcí prevence odkapávání. Žehlička automaticky zastaví tvorbu páry, pokud je teplota příliš nízká; tím zabraňuje odkapávání vody ze žehlicí plochy.

**Odvápňování:**

Funkce odvápňování filtruje minerály obsažené ve vodě, čímž zabraňuje tvorbě nánosů minerálů v generátoru páry.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vytáhněte zástrčku a nechte žehličku zcela vychladnout. Poté ji otřete šetrným čisticím prostředkem a vlhkým hadříkem.
- Žehlicí plochu otírejte měkkým a navlhčeným hadříkem. Její povrch udržujte rovný a hladký, vyhněte se kontaktu s kovy.
- Z rozprašovací hubice pomocí párátka pravidelně odstraňujte nános vodního kamene.
- Pravidelně vymývejte vnitřek nádržky na vodu. Naplňte nádržku vodou, jemně žehličkou zatřeste a vylijte vodu hubičkou pro plnění vodou.
- Nepoužívejte silně kyselé nebo zásadité chemické prostředky, neboť by mohly poškodit žehličku.
- Po každém použití z nádržky na vodu vylijte veškerou zbývající vodu a žehličku skladujte ve svislé poloze.

## JEDNODUCHÉ ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD:

Problém	Možná příčina	Nápravné opatření
Chybí pára	Knoflík regulátoru teploty není nastaven do pozice páry.	Otočte knoflík regulátoru teploty do pozice páry
	Knoflík regulátoru teploty není nastaven do pozice páry.	Otočte knoflík regulátoru teploty do pozice páry
	V nádržce na vodu není voda.	Naplňte nádržku na vodu pitnou vodou.
Odkapávání	Knoflík regulátoru teploty není nastaven do pozice páry.	Otočte knoflík regulátoru teploty do pozice páry
	Žehlicí plocha nedosáhla požadované teploty.	Otočte knoflík regulátoru teploty do na správnou teplotu.
Žádné ohřívání	Je poškozen termostat	Žehlička může být rozbitá. Obratťe se na autorizované servisní středisko.
	Je přepálená pojistka	Zkontrolujte pojistku.
Málo páry	Otvory výstupu páry jsou zanesené nánosem vodního kamene.	Vyčistěte je destilovanou vodou.
	Knoflík regulátoru teploty není nastaven do pozice páry.	Upravte teplotu
Příliš nízká nebo příliš vysoká teplota	Pozice regulátoru teploty není správná	Upravte teplotu

**POZNÁMKA: Po použití zkontrolujte, zda je žehlicí plocha suchá**

## VYLOUČENÍ ZE ZÁRUKY

Záruka nebude platná, jestliže:

- Výrobek není nainstalován, provozován nebo udržován v souladu s provozními pokyny výrobce dodanými s výrobkem.
- Výrobek byl použit k jakékoli jiné než zamýšlené funkci.
- Poškození nebo závada výrobku je způsobena některou z následujících příčin:
  - Nesprávné napětí
  - Nehody (včetně škod způsobených tekutinami nebo vlhkostí)
  - Nesprávné použití nebo zneužití výrobku
  - Chybná nebo nesprávná instalace
  - Problémy s napájením ze sítě včetně napětových špiček nebo poškození bleskem
  - Napadení hmyzem
  - Neoprávněný zásah do výrobku nebo úprava výrobku jinými osobami než oprávněným servisním personálem
  - Působení abnormálně korozivních materiálů
  - Vložení cizí předmětu do jednotky
  - Použití s příslušenstvím, které nebylo předem schváleno společností Brabantia

Respektujte všechna upozornění a bezpečnostní opatření, která jsou uvedena v návodu k obsluze.

Z důvodu nepřetržitého vývoje výrobku mohou být technické údaje změněny bez předchozího upozornění

## LIKVIDACE ŠETRNÁ K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ



**Informace o likvidaci odpadu pro spotřebitele elektrických a elektronických přístrojů**  
Toto označení na výrobku a/nebo příslušných dokumentech značí, že až bude výrobek likvidován, musí s ním být nakládáno jako s odpadním elektrickým a elektronickým zařízením (WEEE).

Žádné odpadní výrobky s označením WEEE nesmí být kombinovány s běžným komunálním odpadem, ale musí být uchovávány odděleně za účelem zpracování, využití a recyklace použitých materiálů. Za účelem správného zpracování, využití a recyklace odnesťte veškerý odpad s označením WEEE do místního sběrného dvora nebo sběrny. Pokud budou všichni spotřebitelé likvidovat odpadní elektrické a elektronické zařízení správně, pomohou ušetřit cenné zdroje a předejdou potenciálním negativním účinkům způsobeným nebezpečnými materiály v odpadu případně obsaženými na lidské zdraví a životní prostředí.

# brabantia

Should you experience any technical difficulty in setting up or using your new product, please feel free to contact our dedicated customer service help desk.

For Customer from Czech Republic, Slovakia, Hungary, Poland please contact NEOX GROUP s.r.o.

**NEOX GROUP s.r.o.**

Františka Diviše 767/68,

104 00 Prague

Czech Republic

email: [info@neoxgroup.cz](mailto:info@neoxgroup.cz)

Tel: +420 222 362 413

Website: [www.neoxgroup.cz](http://www.neoxgroup.cz)

For Customer from Netherlands and Belgium please contact Elmarc B.V.

**Elmarc B.V.**

Kolenbranderstraat 28

2984 AT Ridderkerk

Tel: (NL) 09003555333

(BE) 070355505

E-mail: [helpdesk@elmarc.nl](mailto:helpdesk@elmarc.nl)

For Customer from France please contact Imported and distributed by DELTA.

**Imported and distributed by DELTA**

1 rue Foch, BP61071

67452 Mundolsheim

Tel: (FR) +33 (0)3 90 22 61 22

France

[www.delta-import.com](http://www.delta-import.com)

[sav@delta-import.com](mailto:sav@delta-import.com)

Wishing you many years of pure pleasure with your new Brabantia appliance.